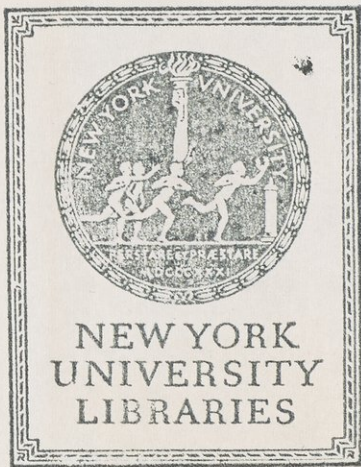


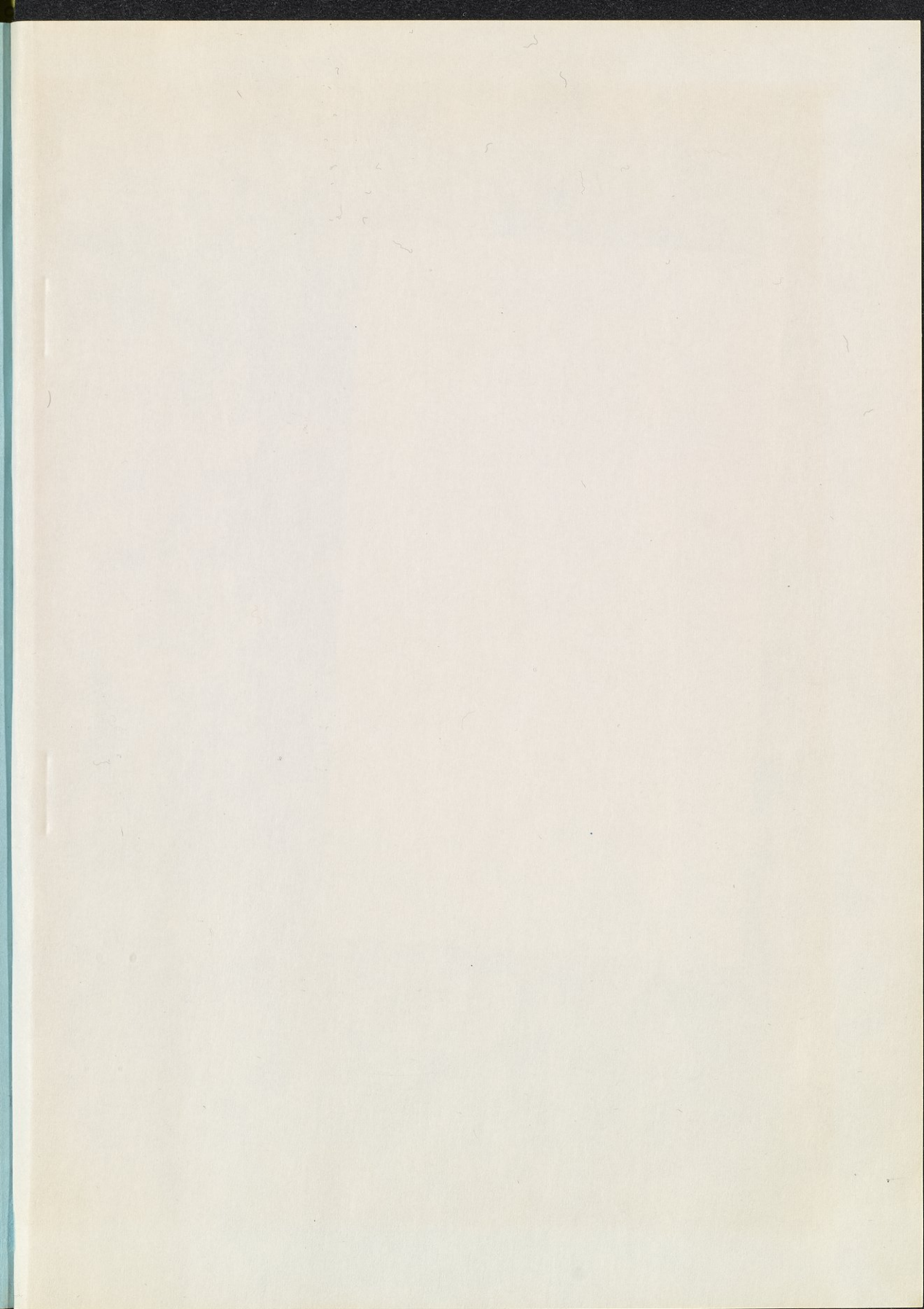


3 1142 00217 9243



NEW YORK
UNIVERSITY
LIBRARIES

GENERAL UNIVERSITY
LIBRARY



ساعات وزارة التربية على طبعه

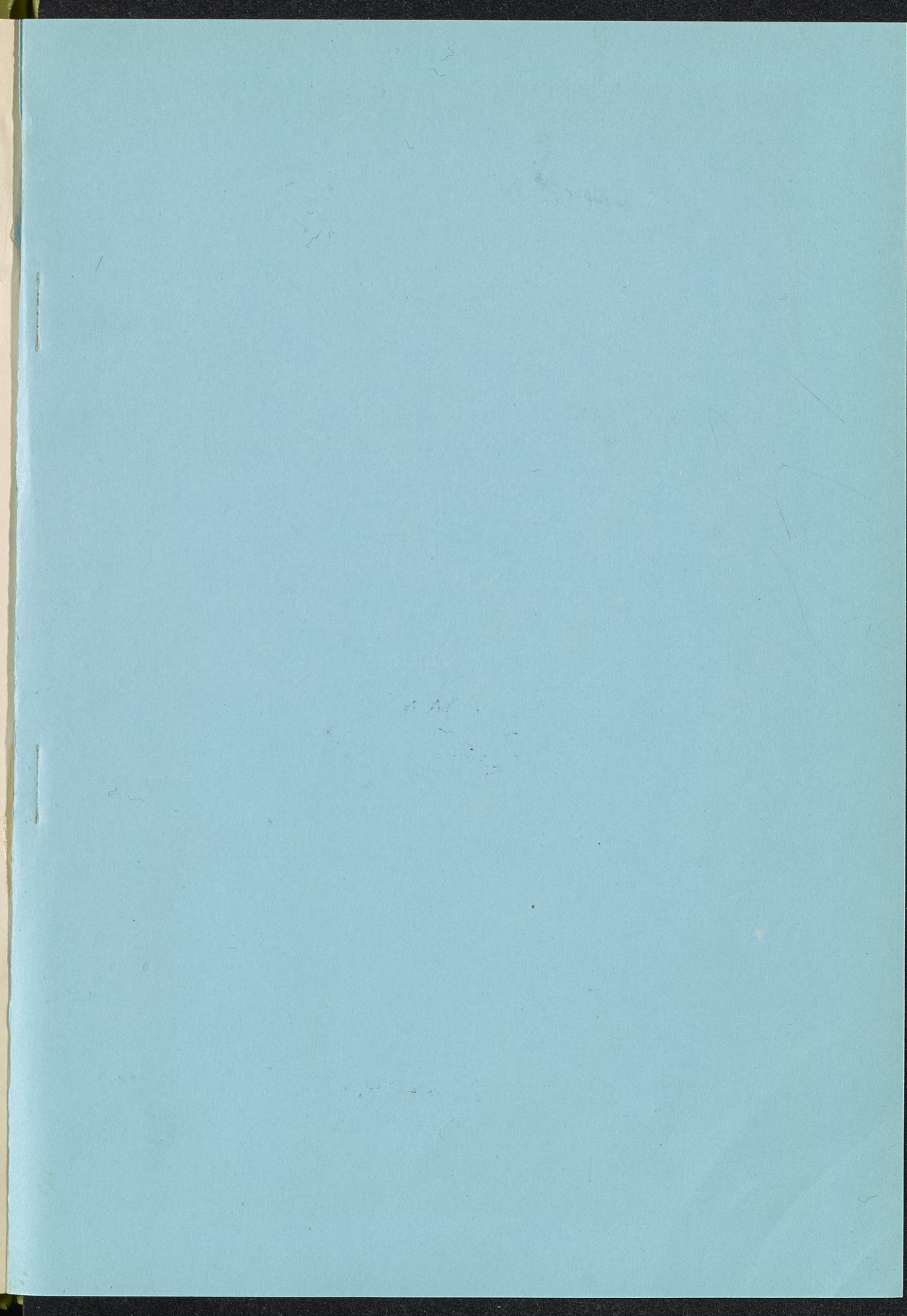
تأثر العربية
باللغات اليمنية القديمة

تأليف

فهم الطعاه

مطبعة الارشاد - بغداد

١٩٦٨



al-Ta'ān, Hashim

ساعات وزارة التربية على طبعه

تأثر العربية

بِاللُّغَاتِ الْيَمَنِيَّةِ الْقَدِيمَةِ

(Ta'thūr al-'arabiyah bi al-lughāt
al-yamanīyah)

تأليف

فهم الطعاه

مطبعة الارشاد - بغداد

١٩٦٨

Near East

PJ

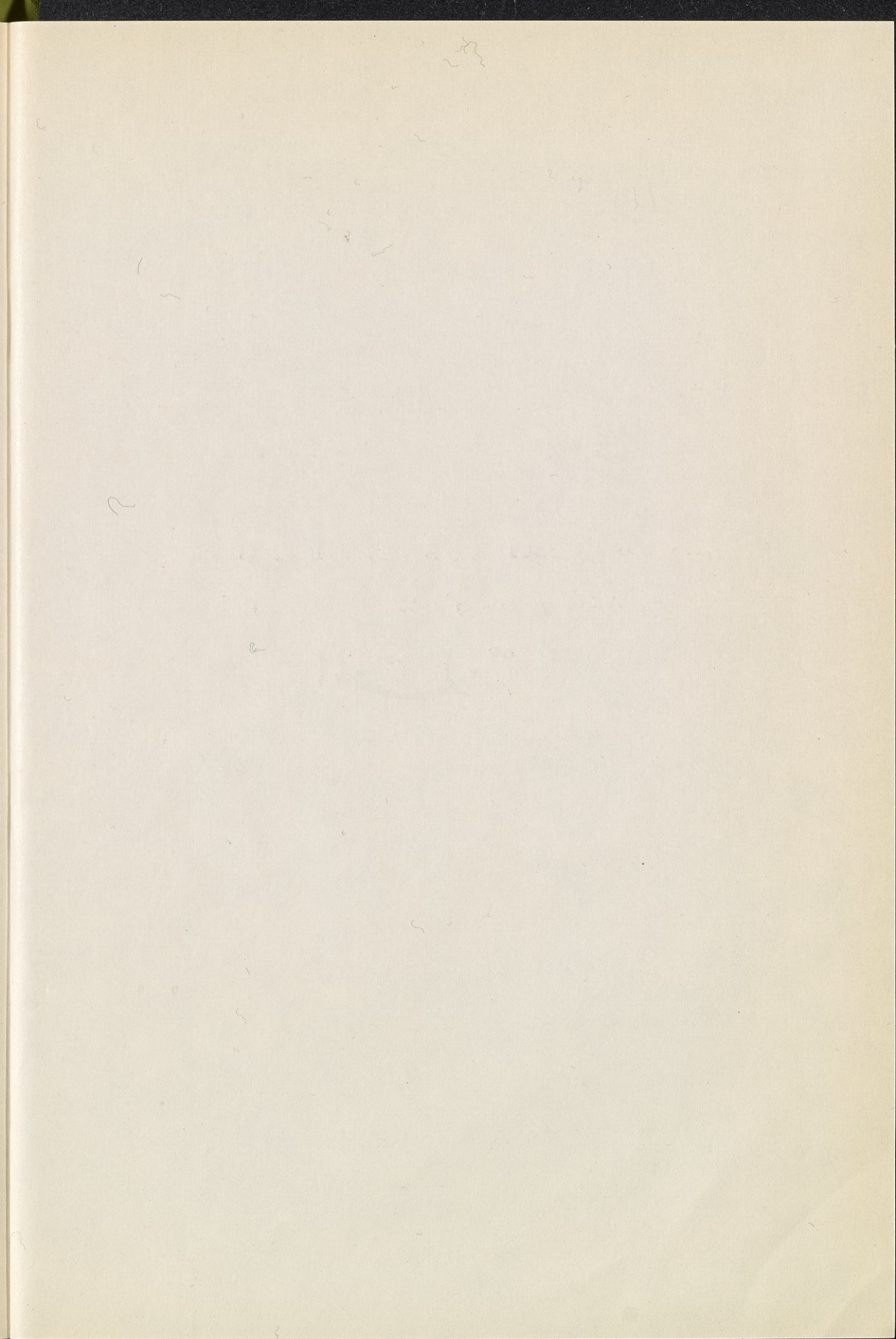
6075

T
P. 3

c. 1

بسم الله الرحمن الرحيم

المقدمة



بين يدي البحث

هذا بحث " كان في البدء فصلا من كتاب آخر افردته لدراسة أحد شعراء اليمن وهو عمرو بن معد يكرب الزبيدي • وقد انشأت هذا الفصل لاعرض عليه شعر عمرو في مجال النقد والتمحيص وتوثيق النسبة • وقد تجمعت عندي مواد كثيرة نفست بها على الضياع وقدرت ان العناية بها لا تعدم فائدة فتفرغت لذلك حتى انجزت ما اطمانت الى جدواه ولم اطمن الى نهايته • فما زال - لا اشك - في بطون كتب التراث ما يمكن ان يضاف اليه فيغنيه ولو اني صبرت اكثر مما فعلت طامعاً في ان لا ادع شاردة تندّ لكان العمر اقصر من هذا المطمح •

ولست اشك في ان هذا البحث خطوة ليست بالهينة في طريق دراسات مماثلة ربما اتيح لي ان اردفها بخطوات •

واني اسجل هنا بسعادة غامرة ان الدراسات اللغوية التي كانت الى وقت غير بعيد مقصورة على نفر قحموا وعورثها بجلد الشهداء ، ان هذه الدراسات شرعت تجتذب اليها طبقة اخرى ممن ينهجون المسار الذي وطّأت جلّ عقباته جهود الرعيل السابق • مما يبشر بان هذا العلم صائر عندنا الى ازدهار وكنت اخمن مغموما ان طبيعة العصر لم تبق من يابسه لذلك •

ولقد وددت ان اقف لاشكر من اخذ بيدي في ايام الطلب .. وما زلت
فيها .. ولكنني خشيت ان تكون كلمتي هذه مسردا لاسماء أو فهرسا لاعلام
فأثرت ان يكونوا رمزا وما اظنهم ارادوا لانفسهم اكثر .. ولا هم في حاجة
الى ان اذكر لهم فضلا هو اقل مآثرهم .. فليكن شكري لاساتذتي عاما
وارجو ان يكون عملي هذا اذ يرونه مستويا على سوقه خير ما يكافئون به
بعض جهودهم .. وليس اسعد من معلم - وكنته - يرى احد تلاميذه يدأب
في مجال الخدمة العامة ..

هاشم الطعان



تأثر العربية باللغات اليمنية

الحضارات المتعاقبة والعريقة التي عاشت في اليمن كانت تعبر عن نفسها بلغات سامية لا مشاحة في ذلك • ولقد انقرضت هذه اللغات بعد أن تسربت عربية الشمال الى اليمن قبيل الاسلام عن طريق التجارة والحج وما الى ذلك^(١) • ويرى نولدكه أن أهل اليمن - ربما عدا مقاطعات بسيطة - كانوا عام ٦٠٠ بعد المسيح يتكلمون العربية^(٢) •

ودعم الاسلام لغة القرآن فأصبحت هي السائدة وانسجت المعينية والسبئية واضمحلتا حتى صارتا في عداد اللغات الاثرية • وقد جرت وتجري محاولات محمودة لدراستهما عبر النقوش والآثار والمقارنة •

على أنهما لم تختفيا دون ان تتركا آثارا كبيرة في اللغة العربية التي حلت محلها ، واننا لنقدر أن تأثيرهما كان قديما ، وان كنا لا نستطيع ان نحدد بدءه • على أننا قد ظفرنا بما يشير الى بقايا هذا التأثير بعد قرون من ظهور الاسلام • فقد نوه اللغويون الأولون بذلك وسجل المؤرخون وسواهم الكثير عنه •

نقل ابن سيده في حكاية ابن جنبي يرفع ذلك الى الاصمعي ، وروى ذلك ابن السكيت ايضا في خبر عن أحد ملوك حمير أنه قال لعربي : ثب ، و (ثب) بالحميرية : اجلس ، فوثب الرجل فاندقت رجلاه ، فضحك

(١) تاريخ اللغات السامية - ولفنسون ٢٠٥ •

(٢) اللغات السامية - نولدكه ٩٤ •

الملك وقال : ليست عندنا عربيت ، من دخل ظفار حمّر ، أي تعلم
الحميرية (٣) .

ولنا ان نسجل ان انقراض الكتابة الجنوبية سبق انقراض التحدث ،
فان آخر نقش حميري وصلنا كتب أواخر القرن السادس الميلادي (٤) ،
بينما نجد ابن الدمينه - وهو شاعر عباسي - يقول (٥) :

مللت بصنعاء الأحاديثَ والمنسى

وأبغضت قصرا فوق قصر مشيدا

وأبغضت أصواتا بها أعجمية

وزرقا لرايات الأمانة ذودا

ولدينا اشارات نفهم منها أن ابن اسحاق كاتب السيرة (ت ١٥١ أو
١٥٢ أو ١٥٤ هـ) وعبد الملك بن هشام مهذب السيرة (ت ٢١٣ أو ٢١٨ هـ)
كانا يفسران ألفاظا حميرية (٦) . واستطاع الهمداني (ت ٣٣٤ هـ) أن يسجل
في الاكليل والصفة ملاحظات لغوية مفيدة ونقل لنا قراءات لنصوص قديمة
منقوشة (٧) . ويذكر المقدسي قبيلة من العرب في الطرف الحميري لا يفهم

(٣) اللسان / حمر وظفر . المستقصى ٣٥٥/٢ .

(٤) كنوز الملكة بليقيس ٢٧٣ وفي تنبيه الاصفهاني (المتوفى ٤٦٠)
ص ٦٣ عدّ الحميرية من اللغات التي (اضمحلت وبطل استعمالها وذهب
من يعرفها) .

(٥) ديوانه (تح النفاخ) ٤٧ ، و (تح الهاشمي) ٤٢ ، وتنسب
عند النفاخ لعوف بن حسان ايضا .

(٦) السيرة ٢٧/١ ، ٢٩ .

(٧) ولقد افاد المستشرقون من الاكليل في قراءة النقوش (مختارات
من قافلة الزيت ص ٢٣) .

كلامهم الحميري^(٨) • على ان ابن النديم نقل لنا صورة كتابة بالقلم الحميري
(المسند) كانت في خزانة المأمون^(٩) •

وأريد هنا ان اسجل ، في حدود معرفتي واعتمادا على ما تيسر لي من
مصادر ، تأثير اللغتين - ربما اللغات - اليمينيتين في العربية ووسائله
ومظاهره •

يرى نولدكه وولفنسن ، كما اسلفنا ، أن تسرب اللغة العربية الشمالية
الى اليمن تم قبيل ظهور الاسلام اثر انحلال العصية لأسباب سياسية
 واجتماعية ودينية • وباستطاعتنا الجزم أن الصلات بين اليمن والحجاز
 كانت وثيقة • فبالإضافة الى علاقات التجارة المشار اليها في القرآن (رحلة
 الشتاء) والحج ، لدينا اشارة الى أن زبيد - وهي قبيلة يمنية - كانت تحج
 في الجاهلية الى مكة ولها تلبية خاصة^(١٠) ، ولدينا نص عن تلبية عامة أهل
 اليمن في الجاهلية^(١١) • بالإضافة الى كل ذلك فقد كانت هناك جاليات يمنية
 تسكن مكة قبل الاسلام ، فنحن نعرف أن ياسر بن عامر الكناني المذحجي
 العنسي كان حليفاً لأبي حذيفة بن المغيرة المخزومي في مكة^(١٢) ، ومحمية
 ابن جزء الزبيدي كان حليف بني جمح في مكة ايضاً^(١٣) • وربما أجدت

(٨) أحسن التقاسيم - نقل عنه فك (العربية) ص ١٩٢ •

(٩) الفهرست ١٤ •

(١٠) اسد الغابة والاستيعاب والاصابة - ترجمة عمرو بن معد
 يكرب الزبيدي •

(١١) مقاييس اللغة ١٤٧/٤ •

(١٢) الاعلام ١٥٣/٩ •

(١٣) الاشتقاق ٤١١ ، وحول هذا الموضوع راجع ملاحظة صالح أحمد

العلي (محاضرات في تاريخ العرب ١٠٨) •

محاولة جمع الشعراء اليميني في تلمس الآثار اللغوية • ومع ان بروكلمان ،
 ينص على أن الشنفرى هو الشاعر اليميني الوحيد الذي وصلنا شعره (١٤) ،
 ومع ان المسألة تحتاج الى دراسة مسهبة ، فان لدينا الآن قائمة طويلة هي
 ليست كل ما نستطيع جمعه من الشعراء اليمينيين • ونورد هذه القائمة مع
 الاشارة الى مصادرها :

١ - الافوه الأودى • ديوانه ضمن الطرائف الأدبية

وشعراء النصرانية وفيه اشارة غير

دقيقة الى كونه معاصرا للمسيح •

٢ - الاسعر بن مالك الجعفي . جمهرة ابن دريد / بئق ، وتثيف

اللسان ٦٩ •

اللسان / جعف

٣ - جابر الجعفي

٤ - محمد بن حمران الجعفي المؤتلف والمختلف ١٤١ (ط:القدس)

اللسان / حمد وشعر

٥ - كريب بن سلمة الجعفي معجم الشعراء ٣٥٥ (ط : القدس)

٦ - الاسعر (الأشعر ؟) بن المؤتلف ٤٧ و ١٤١ ، اللسان/سعر

حمران الجعفي (جاهلي) وعقد ، شمس العلوم ٢١٠/١ ،

ومجموعة المعاني ١٦ و ١٨٠

٧ - يهس بن صريم الجرهمي اللسان / عدس

٨ - يهس بن صهيب الجرهمي المؤتلف ٦٥ ، ولعله والذي قبله

واحد

(١٤) تاريخ الادب العربي ١/١٠٥ ، ويستدرك عليه مترجمه الى

العربية الاستاذ النجار (عبد يغوث بن وقاص الحارثي) •

- ٩- كنان بن صريم الجرمي معجم الشعراء ٢٨١ ٣٥
- ١٠- عبيدة بن مروان الجرمي المؤتلف ١٥٣
- ١١- علي بن عميرة الجرمي معجم الشعراء ٢٨١
- ١٢- ملححة الجرمي اللسان / زرار وعم وبوك ، وشرح الحماسة (المرزوقي) ١٧٤٨ و ١٨٠٦
- ١٣- معاوية بن ابي معاوية اللسان / قسر الجرمي
- ١٤- الحارث بن وعلة الجرمي المؤتلف ١٩٦ ، اللسان / عبر ، الحماسة البصرية ٢٩/١ المفضليات
- ١٣٢
- ١٥- عابس بن حصين الجرمي معجم الشعراء ٢٧٨
- ١٦- قدامة بن كنانة الجرمي نهاية الارب (القلقشندي) ٣٦٣
- ١٧- ابن عابس الجرمي اللسان / عبر
- ١٨- العريان بن سهل الجرمي خزانة الادب (بولاق) ٥٢٢/٢ (جاهلي)
- ١٩- وعلبة بن الحارث الجرمي المؤتلف ١٩٦ (جاهلي)
- ٢٠- عبدالله بن عجلان النهدي اللسان/جدل وغيل ، سمط اللآليء
- ٤٣٨
- ٢١- كعب بن ذي الحبيكة النهدي معجم الشعراء ٣٤٥
- ٢٢- حارثة بن عمران النهدي المؤتلف ٩٩
- ٢٣- زهير بن جناب النهدي المؤتلف ١٣٠

- ٢٤- طفيل بن يزيد الحارثي خزانه الادب ٢/٣٥٥
(جاهلي)
- ٢٥- عبيدالله بن زياد الحارثي سمط الآلىء ٢٢
- ٢٦- عمر بن عامر الحارثي (من معجم الشعراء ٢٣٣
اهل نجران)
- ٢٧- يزيد بن عبد المدان الحارثي شمس العلوم ١/٢١٣ ، والاغاني
(ط الساسي) فهرسه
- ٢٨- يزيد بن محزم الحارثي معجم الشعراء ٤٩٤
- ٢٩- جندل بن مثنى الحارثي اللسان / هزلج وغزل
- ٣٠- ذو الدجاج الحارثي المؤتلف ١١٥
- ٣١- المأمور بن تبراء الحارثي معجم الشعراء ٤٧٢
(جاهلي)
- ٣٢- الشميدر الحارثي المؤتلف ١١٤
- ٣٣- الاجدع بن مالك الهمداني المؤتلف ٤٩ والاصمعيات ٦٣
- ٣٤- عمرو بن زياد الهمداني معجم الشعراء ٢٣٦
(جاهلي)
- ٣٥- عمرو بن خالد الهمداني معجم الشعراء ٢٣٧
(جاهلي)
- ٣٦- عمرو بن شراحيل (جاهلي) معجم الشعراء ٢٣٦
- ٣٧- مالك بن حريم (جاهلي) معجم الشعراء ٤٩٤ والاصمعيات ٥٦
- ٣٨- عمرو بن براقه الهمداني الحماسة البصرية ١/١١١

- ٣٩- مالك بن نمط الهمداني حسن الصحابة ٣٥٥/١
(مخضرم)
- ٤٠- عمرو بن معد يكرب الزبيدي المؤلف ١٥٦
الاكبر (جاهلي)
ملاحظة : ولم يعرف الأمدي
له شعرا
- ٤١- عاصم بن الاصقع الزبيدي اشتقاق بن دريد ٤١٢ ونهاية
القلقشندي ٢٥٠ وفيه (الاسقع) خطأ
- ٤٢- عمرو بن معد يكرب الزبيدي المؤلف ١٥٦ ومعجم الشعراء ٢٠٨
(مخضرم) وكتب الصحابة
- ٤٣- معتق بن حوراء الزبيدي معجم الشعراء ٤٧٢
ملاحظة : نسبه مضطرب عند
المرزباني
- ٤٤- محصن بن عتبان بن ظالم المعمرون ٢٦ (ط عبدالمنعم عامر)
الزبيدي (جاهلي)
- ٤٥- قيس بن مكشوح المرادي معجم الشعراء ٣٢٣ وكتب الصحابة
(مخضرم)
- ٤٦- عمرو بن قعاس بن عبيد معجم الشعراء ٢٣٦ والطرائف
يفوت المرادي (جاهلي) الادبية ٧٢/١
- ٤٧- عمرو بن قيس بن مسعود معجم الشعراء ٢٣٦
المرادي (جاهلي)

- ٤٨- انس بن مدركة (مدرك) اللسان / ثور الفصل ٩٢
 الخثعمي معمر ادرك الاسلام
- ٤٩- عمرو بن الصعق الخثعمي معجم الشعراء ٢٣٧
 (جاهلي)
- ٥٠- عمرو بن مالك النخعي معجم الشعراء ٢٣٤ والحماسة
 (جاهلي) البصرية ٢١٩/١
- ٥١- الهيثم بن الاسود بن قيس الحماسة البصرية ٤٣/٢
 النخعي (جاهلي)
 وانتهى المحقق في الهامش
 الى انه اسلامي خلافا لما جاء
 في المتن *
- ٥٢- عمرو بن سيار السكوني معجم الشعراء ٢٣٤
 (جاهلي)
- ٥٣- عمرو بن الخثام السكوني معجم الشعراء ٢٣٦
 (جاهلي)
- ٥٤- مشمرج الحميري (جاهلي) معجم الشعراء ٢٦٩
- ٥٥- سيف بن ذي يزن (جاهلي) اللسان / فلم والتاج / قمع
- ٥٦- امرؤ القيس بن مالك الحميري المؤتلف ١٢
- ٥٧- محرز بن شريك الحميري الحماسة البصرية ٣٠/٢
- ٥٨- عفيف بن معد يكرّب الكندي الخزانة ٤٢٧/٢
- ٥٩- فروة بن مسيك المرادي (مخضرم)
 كتب الصحابة والاعاني (الفهرس)
 والاكيل (الفهرس)

هذا واكرر ان هذه القائمة هي ليست كل ما نستطيع جمعه وقصد
اسقطت منها كل من نص على كونه اسلاميا ونستطيع ان نسقط منها من لم
ينص على جاهليته ومن يساورنا الشك في ان شعره منحول كسيف بن ذي
يزن ومحسن بن عتيان الزبيدي ويبقى لدينا الكثير *

وقد اشار الأمدي في المؤلف والمختلف الى مجموعات شعرية لشعراء
القبائل اليمنية مثل كتاب نهد (ص ٣٠) وكتاب جرم (ص ١٩٦) وكتاب
بني الحارث (ص ١٨٧) وكتاب شعراء كنيذة (ص ١٠) وكتاب اشعار حمير
(ص ١٢) *

هذا وقد اهلنا في قائمتنا هذه ذكر كثير من الشعراء عدهم النسابون
يمنيين ، لأن قبائلهم كانت ابان ظهور الاسلام تسكن خارج اليمن ، كشعراء
كلب وطي وغان و النخ *

★ ★ ★

كل هذه الحقائق المقدمة تجعلنا نعيد النظر فيما توصل اليه كثير من
الباحثين • على أننا الآن بصد المسألة اللغوية فقط ، فما الذي يفيدنا في هذا
الموضوع ؟ •• نستطيع أن نجتمع من المصادر العربية طائفة صالحة من
الالفاظ والقواعد التي نص على أصلها اليمني ، ونقارن ذلك بما وصلنا من
نصوص اللغات اليمنية القديمة مسترشدين بالابحاث التاريخية والجغرافية
والاجتماعية • وقد نستطيع انذاك أن نحكم على صحة كثير من النصوص
الشعرية المنسوبة الى شعراء اليمن ، كما نستطيع أن نفيد الدراسات السامية
كما قدر الدكتور جواد علي بحصافة^(١٥) •

(١٥) تاريخ العرب قبل الاسلام ٣٤٦/٧ •

وقد حاول الدكتور خليل يحيى نامي الافادة من ذلك في كتابيه اللذين حل بهما نقوشا يمنية • على أننا لن نأخذ روايات كتب اللغة على أنها شيء نهائي ، فقد دخل ذلك ما دخله من تزوير محمول على التعامل والعصية القبلية والتصحيف وما الى ذلك • ولنأخذ مثلاً على ذلك ابن دريد ، فقد جاء في هامش ص ٣٧٨ من سمط الآليء الجزء الاول : (رأيت في تذكرة ابن العديم بخطه بالدار - يعني دار الكتب المصرية - أدب ٢٤٢ ورقمه ٥٣ أنبأني الحسن بن حمدون البغدادي ونقلته من خطه أشد ابن دريد لبعض حمير •

ما زلت أبكي عند بظر أم واهب
ودمعي على زبي وزبي شائب
عجبت لحسن الفقحين على الخصى
وأندب أيربها وتلك الحقائب
أتيح لها القلوب من بطن قرقرى
وقد يجلب الشيء البعيد الجواب
فيا جحمتا بكى على أم واهب
أكيلة قلوب بعض المذائب
فلم يبق منها غير نصف عجائها
وشنطرة منها واحدى الذوائب

قال ابن دريد : حمير تسمى القبر بطرا وما نتأ من شيء • والزب : اللحية ، يقول أبكي الخدود ، والأيرين : الذؤابتين ، وتلك الحقائب : يعني السنين ، يقال حقبة وحقب وأحقاب وحقب وحقائب • والشنطرة :

الاصبع) • وقد ورد هذا الخبر والابيات متناثرة في أمالي القالي ١/١٣٦
واللسان / حجم وشتر وقلب ، مع اختلاف في بعض الالفاظ وشكلها
وتفسيرها •

فاذا عرفنا أن ابن دريد أزدى يتعصب لليمن ، والتفتنا الى شهرته
بوضع الاخبار كأحاديثه التي نقلها عنه القالي وأضفنا الى ذلك ولعه بتأليف
الجميل التي يكون له معنيان بعيد وقريب ، وقد أفرد لذلك كتابه الملاحن ،
وسجلنا ما أشار اليه ابن منظور في بعض ما نقله عن ابن دريد بأنه من
(مناكير ابن دريد)^(١٦) وتساءلنا كيف اتفق أن اجتمعت كل هذه الالفاظ
البذيئة والتي لها معان أخرى بلغة حمير في قطعة شعرية واحدة استطعن أن
نرفض ذلك دون تردد •

ومثل آخر ما رواه ابن هشام في السيرة عن ابن اسحاق من أن حمير
تقول : (لباب) وتعني : (لا بأس)^(١٧) ، وتبعه على ذلك صاحب اللسان
وذكر محاولة ابن سيده تخريج اللفظ الى معنى التلبية التي تعني بالتالي نفي
البأس^(١٨) • ولكن هناك اشارة الى أن كلمة (لباب) فارسية معناها (القفل) ،
والقفل : الرجوع^(١٩) • ويشير ابن منظور الى أن (لبات) بالتاء المثناة من
فوقها هي التي تعني لا بأس بلغة حمير ، فنستطيع أن نقول ان هذا أقرب
الى الصواب باحتمال ان تكون التاء منقلبة عن السين ، وهذا معروف عند
العرب كما في قول علباء بن أرقم :

(١٦) اللسان / زعيج ، طحس •

(١٧) السيرة ١/٢٧ •

(١٨) اللسان / لبيب •

(١٩) هامش السيرة ١/٢٧ •

يا قبح الله بني السعلاة

عمرو بن يربوع شرار النات

ليسو أعفاء ولا أكيات

يريد الناس وأكياس^(٢٠) ، وان حذف الألف مألوف • فكثيرا ما
استطالت الحركة فكانت حرف مدّ ، والعكس مثل دمث ودميث ولبق ولبيق
وزمن وزمان ويمني ويماني •••• الخ •

لذلك نستطيع أن نقبل (لبات) ونرفض (لباب) ونرفض معها
الشاهدة الشعري الذي أورده ابن اسحاق ، وجاءت فيه لباب قافية ونعتبره
مصنوعا • ومعروف أن ابن اسحاق ليس حجة في أمر الشعر ، وقد لعب
التصنيف في التاء والباء دوره في ذلك ، كما نستطيع أيضا ان نرفض (لياب)
الواردة في محاضرة الابرار •

وفق هذا الاسلوب نستطيع أن نؤلف معجم الالفاظ اليمينية التي دخلت
العربية فنثبت فيه ما ثبت ونخرج ما نخرج ، بعد أن نستخرجه من بطون
المعجمات وكتب الأدب •



(٢٠) اللسان / نوت •

سمات من تأثير اللغات اليمنية على العربية

١ - في الكتب التي اشارت الى لغات القبائل العربية الواردة في القرآن ذكر الكثير من الالفاظ المعزوة الى قبائل يمنية مثل بلحرت بن كعب والاشعريين وختعم والنخع . . . الخ (الاتقان للسيوطي ١/٣٤) لغات القرآن . لغات القبائل) .

ورأت طائفة من علماء القراءات ان المقصود بحديث نزول القرآن على سبعة احرف . . . نزوله بسبع لغات . (اللسان : حرف) . . . وعد ابو عبيد اليمن في القبائل السبع . وعد السجستاني الازد (القراءات واللهجات ٢١) و (غريب الحديث ٣/١٥٩) .

وفي (اصلاح المنطق ٣٣٢) ان الازد افصح ابي حي من اليمن .

٢ - يلاحظ ان معظم ما عزی الى لهجات القبائل اليمنية يتعلق بالزراعة . . . وذلك اجدر بأن يكون فاليمن بلاد زراعية . (انظر المعجم الملحق بهذا البحث) .

٣ - يتوقع نولدكه (اللغات السامية ٩٥) قياسا على الحبشية ان يكون في اللغات اليمنية القديمة ابدال بالكاف من تاء المتكلم والمخاطب . اي ان يقولوا رميك بدلا من رميت ولدينا شعر لشاعر يماني فيه هذه السمة ويؤيد ما ذهب اليه نولدكه : فقد انشد صاحب اللسان (تا) لشاعر حميري :

يا ابن الزبير طالما عصيكا وطالما عنيثا اليكا

وان كان ما ورد في الشاهد لا يطرد ، ففيه نفسه (عنيث) وقد بقيت

فيه التاء على حالها فاما ان تكون القاعدة التي اشار اليها نولدكه تنطبق على الضمير الذي يكون آخر الكلمة لا يجيء شيء بعده •• أو ان الرواة من عرب الشمال لم يسيغوا ذلك فنطقوه على ما درجت عليه السنتهم ولم يستطيعوا شيئاً ازاء الفعل الاول (عصيك) اذ كان قافية وما زالت الى الآن في منطقة الكلاع في اليمن ظاهرة لغوية على السنة الناس تؤيد ما ذكرناه وهو قلبهم لتاء المتكلم كافا • وعلى هذا فسر الاستاذ الاكوع محقق الجزء الثاني من الاكليل نصاً حميرياً (الاكليل ٢/٣١٥ هامش) •

٤ - ظاهرة (الانطاء) أو (الاستنطاء) في اللغة العربية نسبت الى اكثر من لهجة وفي القرن السادس وجدنا احد شراح سقط الزند (شرح التوير ص ١٦٦) ينسبها الى اليمن وجاء صاحب لسان العرب فتبعه •

ولقد اشرت الى الصواب في أمر الاستنطاء مما افدناه من دروس استاذنا الدكتور ابراهيم السامرائي وانتهيت الى انه ليس لهجة في مقال لي في مجلة (الاقلام) التي تصدرها وزارة الارشاد العراقية - العدد ٣ السنة الثانية - بعنوان (لغة هذيل ايضاً) •

٥ - استبعدنا من بحثنا كل القبائل المنسوبة الى اليمن ولم تكن في اليمن اiban ظهور الاسلام غير اننا لا نستطيع ان نتغاضى عن طيء المتشبهه بيمينتها كثيرا والتي انمازت لهجتها بخصائص كثيرة واضحة - وقد افترض الدكتور جواد علي ان لغة طيء قد تكون اللغة الام للهجات العربية - ويستوقفنا في بحثنا هذا وجود مشابه بين لهجة هذه القبيلة واللهجات اليمنية • (انظر في المعجم الملحق بهذا البحث مادتي ذو وأم) •

وهنا لا بد ان نلاحظ ان الأفعال المعتلة اللام من باب فَرِحَ يَفْرَحُ

في اللغة العربية مثل بقي يبقى وفني يفنى • تجيء في لهجة طيء من باب فتح يفتح فيقولون بقي يبقى فني يفنى (شرح الحماسة للمرزوقي ص ٣٨٩) و (خزنة ٤ / ١٤٩) وتجيء هذه الأفعال من الباب نفسه في لهجة بلحرت بن كعب اليمنية (اللسان فني • بقي) (التاج فني) •

٦ - ذكر في لهجات اليمن قلبهم الهمزة في أول الفعل واوا فيقولون واسى في آسى (المصباح المنير / اسى) وواتيته في آتيته (مقاييس اللغة ١ / ٥١) وواخذته في اخذته (التاج / اخذ) •

٧ - بعض مؤنثات الكلمات التي ليس لها مؤنث من لفظها جاءت التأثيرات اليمنية بمؤنثاتها القياسية فقالوا كبشة في مؤنث كبش ورجلة في مؤنث رجل • ولدينا من الشواهد اليمنية قول عبد يعوث بن وقاص الحارثي: وتضحك مني شيخة عشمية

وقول رجل من حمير

سلبوا سربال احتهم لم يهابوا عورة الرجل (امالي الزبيدي ٦٥ / ٦٧) ولم يسغ ابن جني ذلك واعتبر كبشة علما مرتجلا وليس مؤنث كبش (المبهج ٢٣) وعلامة التأنيث في السبائية التاء في الاكثر (مختصر اللغة الجنوبية ص ١٢) •

٨ - في نص رواء طيفور (بغداد ص ١٤٩ - ١٥٠) والحصري القيرواني (جمع الجواهر ص ٢٠) ان حمير أو بلحارت بن كعب يقبلون القاف كافا وبهذا خرج رجل من مأزق وقع فيه حين خاطب المأمون بقوله - ياركيك ومع ان القاف حرف معروف في لغات اليمن القديمة فاننا لن نستطيع ان ننفي هذه الظاهرة التي تدعم دراسة الساميات وجودها فصي

العربية نجد صحق بمعنى ضحك وفي العربية نفسها لدينا قشط وكشط ونكته ونقطه وكرب وقرب وفي السبأية اطلق لقب (المكرب) على طائفة من الحكام الاكليروس وهي في العربية (مقرب) أي مقدم القربان •

٩ - فيما يتعلق بالاسماء الخمسة والمثنى لدينا نصوص من الشعر العربي اليميني نفهم منها أن هاتين الفئتين من الكلمات تعاملان معاملة الاسم المقصور فثبت الالف فيهما في سائر احوالهما • ففي اللسان (علا) •

اي قلو ص راكب تراها

فاشدد بمثنى حقب حقواها

نادية وناديا اباهما

وقال صاحب اللسان : هي بلغة الحرث بن كعب • وفي (الصاحبي) ص ٢٠ ان هذان •• وبين اذناه •• لغة بني الحارث وكذلك في (غريب الحديث ٣٣٤/١) وفي اللسان (ابن) : (ان هذان الساحران) لغة بني الحرث وكنانة • وروى اهل الكوفة انها لغة بني الحارث بن كعب • وقال ابو عبيد : كان الكسائي يحكي هذه اللغة عن بني الحارث بن كعب وخثعم وزيد واهل تلك الناحية ••• (القراءات واللهجات ص ٢٣ عن مصادره) وقال ابو حيان النحوي هي لغة بني الحرث وسليم (البحر المحيط ٦/٢٧٢) عند حديثه عن قراءة من قرأ (فكان ابواه مؤمنان) •

وفي السبأية نجد علامة التثنية اني (ان) (مختصر اللغة الجنوبية ص ١٣) وربما جاءت الصيغة الثانية للمثنى - في حالتها النصب والجر - في العربية اشمالية جاءت بعد ذلك من امالة الالف •

ويبقى الفصل الذي عقده الدكتور ابراهيم السامرائي بعنوان - بحث

- مقارن في التثنية خير ما يمكن الرجوع اليه (دراسات في اللغة ص ٦١) •
 ١٠ - وهناك اشارة الى ان تعديفة الفعل (زوج) بالباء لغة يمنية •
 وقد وردت في القرآن (الاتقان ١ / ١٣٥) •

١١ - قال الجاحظ في البيان والتبيين (٢١٢ / ٣ ، ٢١٣) •

قال معاوية يوما : من أفصح الناس ؟ فقال قائل : قوم ارتفعوا عن
 لخلخائية الفرات وتيامنوا عن عنقنة تميم وتياسروا عن كسكسة بكر ليست
 لهم غمغمة قضاة ولا طمطمانية حمير • قال : من هم ؟ قال : قريش •
 قال : فمن انت ؟ قال : من جرم • قال اجلس •

وجاء في كامل المبرد ص ٥٨١ : (وحدثني من لا احصي من أصحابنا
 عن الاصمعي عن شعبة عن قتادة ، قال : قال معاوية يوما : من أفصح
 الناس ؟ فقام رجل من السماط فقال : قوم تباعدوا عن فراتية العراق ،
 وتيامنوا عن كشكشة تميم ، وتياسروا عن كسكسة بكر ، ليس فيهم غمغمة
 قضاة ولا طمطمانية حمير • فقال له معاوية : من اولئك ؟ فقال قومي
 يا أمير المؤمنين • فقال له معاوية من انت ؟ قال : انا رجل من جرم • قال
 الاصمعي : وجرم من فصحاء الناس) •

أما ابن فارس فقد قال في الصحابي (ص ٧) :

وكانت قريش مع فصاحتها وحسن لغاتها •• فصاروا بذلك أفصح

العرب •

ألا ترى انك لا تجد في كلامهم عنقنة تميم ولا عجرفية قيس ولا

كشكشة اسد ولا كسكسة ربيعة •••

والجاحظ أقدم الثلاثة • وعنده ان الجرمي هو الذي عرف اللغة

الفصيحة أما المبرد فقد جعل جرماً أفصح الناس والحق ذلك بقول
الإصمعي ♦ واعد ابن فارس الفصاحة الى قريش ♦

ومهما يكن فاننا لا نشك في ان جرماً معدودة من الفصحاء ♦♦ وجرم
من قضاة ♦ (اشتقاق ابن دريد ٥٣٦) وقضاة متنازع في أصلها بين
العدنانية والحميرية (العجالة ١٠٥) على انها كانت مقيمة في اليمن إبان
ظهور الاسلام ♦

وغمغمة قضاة التي أشير اليها عند الجاحظ والمبرد بانها عيب من
عيوب الكلام على لسان قضاعي ، هذه الغمغمة التي ذكرها صاحب اللسان
ربما نقلاً عن احد هذين المصدرين بطريق مباشر أو غير مباشر اذ ورد
فيما اشار اليه ذكر معاوية (اللسان غم) ♦♦ هذه الغمغمة دعيت عجججة
عند السيوطي (المزهر ١/٢٢٢) ولعل احدهما مصحفة عن الاخرى ♦

ووصفت العجججة بانهم يجعلون الياء المشددة جيماً يقولون في
تميمي ، تميمج ، كما نسبت هذه العجججة الى بني فقيم التميميين (العجالة
١٠١) (الامالي ٢/٧٥) (الصاحبي ٢٥) ♦

١٢ - من عيوب اللغة التي نسبت الى اليمن في كتب اللغة مما يشبهه
العجججة :

أ - شنشنة اليمن التي تجعل الكاف شيناً مطلقاً كليش اي لييك
(المزهر ١/٢٢٢) ♦

ب - طمطمانية حمير (أنظر - أم - في المعجم) ♦

ج - لخلخانية اعراب السحر وعمان كقولهم : مثالله كان أي ما شاء الله
كان (المزهر ١/٢٢٣) ♦

د - تلتة بهراء - وهي قضاعية - (العجالة ٢٨) وهي كسر أوائل
الحروف فهم يقولون تعلمون وتفعلون وتصنعون (الخصائص
٤١١/١) وعمم ابن جني القول ولكنه ذكر الافعال فقط حين مثل *
١٣ - وتقلب حمير الجيم كفا * (البيان والتبيين ١/٣٩٨) فيقولون
الكيمال ويريدون الجمال * وحدد ابن فارس الكاف المقصودة بانها الحرف
الذي بين القاف والكاف والجيم * وقال : وهي لغة سائر اليمن (الصحابي
٢٥) * قلت : انها الجيم المصرية المعروفة اليوم *

وانظر (العربية ص ١٩٣) * ومن القراءات الشاذة (حتى يلك
الكمل) لغة اليمن (تاريخ القرآن - شاهين ص ١٤٤ - عن مصادره) *
١٤ - في الضمائر نسبت الى همدان اللغة التي تشدد واو هو وياء هي
(همع الهوامع ١/٦١ و ٢/١٧١) وقد اشار السيوطي الى ان تشديد الواو
ضرورة بعد ان ذكر أولا انها لغة همدان وقال الشنقيطي انها لغة همدان
في كل الاحوال (الدرر اللوامع ١/٣٧ ، ٣٨ ، ٢/٢١٦) و (اللسان هوا)
و (الخزانة ٢/٤٠٠) * أما في الضمائر المتصلة فتخفف الحركة حتى
تقارب السكون او تكون سكونا * وهذا ما عبر عنه ابن الاعرابي فيما نقل عنه
صاحب الاغاني في رواية بيت لجعفر بن علبة الحارثي (في نسخة ابن
الاعرابي) :

..... اذا ما لقيته ودونه من الغلاة محول

..... بشم الهاء في (دونه) بالرفع وتخفيفها وهي لغتهم خاصة

(الاغاني ١٣/١٥) *

ونقل ابن جني عن ابي الحسن أن تسكين الضمير المتصل الهاء لغة

ازد السراة (الخصائص ١٣٤ ، ٣٧٥) • وعزيت قراءة (ونادى نوح ابنه) بجزم الهاء لأزد السراة وغيرهم (تاريخ القرآن - شاهين - ص ١٦١ عن مصادره) •

١٥ - ونقل ابن جنبي عن الاصمعي عن ابي عمرو قال : سمعت رجلا من اليمن يقول : فلان لغوب جاءته كتابي فاحتقرها • فقلت له : أتقول : جاءته كتابي ؟ وقال : نعم ، أليس بصحيفة •••• (الخصائص ٢٥٨ / ١) • ونفيد من هذا الخبر ان التذكير والتأنيث لم يأت في التأثيرات اليمينية متساوقا مع ما عرفته العربية (وراجع الفقرة السابعة من هذا البحث) •

١٦ - هاء التأنيث تبقى هاء في الوقف في العربية وفي الحميرية تقلب تاء فيقال تمرت وطلحة في تمره وطلحه (المصباح المنير - الهاء) و (اللسان - ظفر وحمير) •

١٧ - في لغة بني الحارث بن كعب تحذف نون الموصول لتقصيره بالصلة فيقولون اللذا في (اللذان) واللتا في (اللتان) - (الدرر اللوامع ٢٣ / ١) •

١٨ - ولقد نبهني الدكتور ابراهيم السامرائي مشكورا الى فائدة جلية من هذا الباب ذلك انه رجح ان الاسم العلم الذي على وزن الفعل اصله يمانٍ وأشار على أن أتبع ذلك ، فألفت فهارس الاعلام في كتاب الاكليل تزخر بذلك كيشجب ويحزن ويرسم ويعتب ويعفر ويعلي ويغنم • كما ذكرني باسماء الاماكن كثيره وينبع فان اعتزاهما الى اليمن معروف وان كانا من مدن الحجاز ، ومعروف ان (يغوث) من آلهة اليمن • (الاصنام

وفي النقوش اليمينية ورد اسم (يزيد) بن كبشة على انه احد الثوار على ابرهة (التاريخ العربي القديم ص ١١٠) • ونستطيع ان نعزو كل اسماء المواقع التي على وزن الفعل الى اصل يمني (انظر الفهارس الملحقة بكل كتب البلدان) •

١٩ - ثم ان بحثنا مثل هذا لا يكتمل دون الاشارة الى الفصل الذي عقده المستشرق العلامة يوهان فك في كتابه (العربية) الذي ترجمه الدكتور عبدالحليم النجار ، هذا الفصل المعنون ب (العربية ولهجات البدو في القرن الرابع الهجري) والذي اسهب فيه في التحدث عن آراء الهمداني صاحب الاكليل والصفة في لهجات اليمن في عصره وعلاقتها بالحميرية •

٢٠ - حول ابدال الباء بالميم في بكّة ومكة قال الدكتور جواد علي (تاريخ العرب في الاسلام ص ٣٨) : وهما في الواقع تسمية واحدة وليس هذا الاختلاف اختلافا بالمعنى المفهوم وانما هو لهجة من لهجات القبائل تضع الباء في مكان الميم فتتطق بالباء بدلا من الميم • وفي لهجات العرب أمثلة عديدة من هذا القبيل وبينها لهجات العرب الجنوبيين •

قلت : هذه ملاحظة ثمينة وان لم يعزها الاستاذ الفاضل الى مصدرها ومعروف ان هذا الابدال موجود في لغات العالم تجيزه القواعد الصوتية بين سائر حروف الشفة التي منها الباب والميم •

على اني استطعت ان اجد نسبته في العربية الى قبيلة مازن ربيعة وهي قبيلة شمالية (أخبار النحويين البصريين ص ٥٩) و (طبقات النحويين واللغويين ص ٩٨) ولم أقع على ذكر لنسبة ذلك الى قبائل الجنوب •

- ٢١ - تقلب الهمزة هاء في لغة اليمن في مثل أراق وهراق (التاج / ريق) وهي قاعدة صوتية معروفة في مثل إنّ وهنّ وايهات وهيهات •
- ٢٢ - عقد الكرملية فضلا نفيسا عن لغة اليمن كان من ملحقات نشره لكتاب بلوغ المرام على انه الصق بهذا العصر ولا يخلو من فوائد •
- ٢٣ - في الاكليل ١٢/٨ ان همدان وما جاورها تقول حوالى في حوالى وفي الاكليل ٢١٨/١٠ ان ارحب تقول بارى في بارى كما تقول العسرب عذارى وعذارى •



العجم

11

11

(أ)

- أرب • مآرب : حاجات • حمير (الاتقان ١/٣٥)
- أرك الأريكة : الحجلة فيها السرير ، أبو عبيدة عن الحسن :
- أزن • يمانية (الاتقان ١/١٣٥) (الصاحبى ٣٨)
- ألت = أنظر : يزن •
- ألت : نقص ، حمير (الجلالين ٢/٥١٨) و (حسنون ٤٧)
- أمض : شك ، حمير • ابن هشام وقال ابو عمرو : امض
- أي باطل (السيرة ١/١٣) • ونقل اللسان قول ابي عمرو ولم يذكر حميرتها •
- أم : اداة تعريف تقابل (آل) ، لغة حمير أو اليمن
- (غريب الحديث ٤/١٣) أو طيء (العربية - فك ١٥٦) • وفي الهامش اسهاب في ذكر المصادر و (الدرر ١٧/١) ، وعن كونها طائية ، (انظر اللسان / سلم والعيني ١/٤٦٥ الذي يورد الرأيين وينقل عن الصحاح انها لغة حمير ، وفي الجمهرة / برك انها يمانية ، وفي البحر المحيط ١/٤٠١ والنهر الماد ١/٤٠٠ والدر اللقيط ١/٤٠٠ ، انها بمعنى ألف الاستفهام في صدر الكلام لغة يمانية ٠٠٠) وذلك في تفسير الآية « أم كنتم شهداء » • وفي (درة الغواص ١٨٣) و (التاج / قمع) انها حميرية •

أمم

إمام : كتاب ، حمير (الاتقان ١/١٣٥) و (الجلالين
١/٢٦٠) ، قریش (حسنون ٣٣) أمة : سنين ، أزد
سنوة (الجلالين ١/٢٠١) و (الاتقان ١/١٣٥) و
(حسنون ٣٠) واجتهد المحقق اذ كان مكانها بياض

• فنقل عن مصادره أن معناها وقت

أنث

الاثنيان : الاذنان ، يمانية (سمط ١/٣٧٨) و (اللسان /

انث) ، قلت : وهذه من مناكير ابن دريد •

أو

أو : بل ، كندة (حسنون ٤٢) و (الجلالين ٢/١٥٠) •

أير

الاييران : (الذؤابتان ، يمانية) سمط ١/٣٧٨ عن

التذكرة ورقة ٥٣) ، وهي من مناكير ابن دريد •



(ب)

- بأس : تبسّس : تحزن ، كندة (الاتقان ١/١٣٦) و (الجلالين
١/٢٠٤) ، وسدوس (حسنون ٣٢) •
- ببب (في كلام عمر بن الخطاب) : سواء •• قال
الازهري •• وكأنها لغة يمانية ولم تفش (اللسان /
ببب) و (شفاء الغليل ٦٧) و (التاج/ببب) •
- بدي : والبداء بالكسر لغة في الفداء ، وتبدي تفدى ، هكذا
ينطق به عامة عرب اليمن (التاج/بدي) •
- برت : البُرت : الفأس ، يمانية • والبُرت : السُكَّر
الطَبَّرُود ، يمانية (اللسان/برت) •
- برك : البركة جنس من برود اليمن (اللسان/برك) •
- بزق : أهل اليمن يقولون بزق الارض اذا بذرها (مقاييس
١/٢٤٤) و (اللسان/بزق) •
- بسر : أهل اليمن يقولون : أَسِرَ المركب اذا وقف (مقاييس/
٣/٤٢١) و (التاج/بسر) •
- بسس : فسّيتَ ، كندة (الاتقان ١/١٣٦) و (الجلالين
٢/٢٣٠) • ويسسّون : هو ان يقال في زجر الدابة :
بس بس واكثر ما يقال بالفتح ••• وهو من كلام اهل

- اليمن (غريب الحديث ٣/ ٨٩) •
- بظر : البظر : الخاتم ، حمير (اللسان/بظر) ، والقبر وماتناً
من شيء ، حمير (سمط ١/ ٣٧٨) عن التذكرة ورقة
٥٣ ، وهي من مناكير ابن دريد •
- بعر : يعير : يدلّ على الماشية عموماً في السبائية (مختصر ٣٠) •
- بعر : البعار : النبق الكبار • يمانية (التاج/بعر) •
- بعل : بعل ، حمير أو أزد شنوة (الجلالين ٢/ ١٤٩)
(الاتقان ١/ ١٣٥) و (حسنون ٤٢) •
- بغس : البغس : السواد ، لغة يمانية • ذكر ذلك أبو مالك
وليس بمعروف (الجمهرة/بغس) و (اللسان/بغس)
و (التاج/بغس) •
- بقر : الباقورة : البقرة ، يمنية (اللسان/بقر) و (التاج/بقر) •
- بلت : المبلّت : المهر المضمون ، حمير (اللسان/بلت) •
- بلل : بلل : مباح ، حميرية يمانية (اصلاح المنطق ٢٢)
و (اللسان / بلل) و (ديوان الادب ٢٦٩ ب)
و (الصحاح/بلل) و (التاج/بلل) •
- بنط : يقول أهل اليمن للنساج الينط (اللسان/بنط) عن
التهديب و (التاج/بنط) •
- بور : بوار : هلاك ، عمان (الجلالين ١/ ٢٣٣ و ٢/ ٦٨)

و (حسنون ٣٢) ، و بور : هلكتي (حسنون ٣٣٩)
و (التاج ٦١/٣) • (سؤالات نافع بن الأزرق ٤٥) •
والسمك البوري مشهور ببلاد مصر ويعرف في اليمن
بالسمك العربي (التاج / بور) •



(ت)

- تبرنا : أهلكننا ، سبأ (الجلالين ٧٠/٢) و (حسنون تبر
- (٤١) وهي نبطية (الاتقان ١٣٥/١) •
- تبع في لغة اليمن : الملك المتبوع (الروض الانف ٢٣/١) • تبع
- الاتحيمية : برود منسوبة الى أتحم باليمن (العمدة تحم
- (٢٣١/٢) •
- تحماس : الرأس ، حمير (السيرة ٢٩/١) • تحمس
- ترنى : في لغة معد الأمة وفي لغة اليمن الفاجرة ترن
- (المرصع ٥١) •
- التقيدة : الكزبرة وقيل الكرويا (اللسان/تقد) وانظر تقد
- حول يمانيتها (ضغس) في هذا المعجم •
- التقردة : الكسبرة • عن ابن دريد قال : والتقردة تقرد
- الابزار كلها عند أهل اليمن ••• وعن ابن الاعرابي:
- التقدة الكزبرة والتقدة الكرويا • قال الازهري : وهذا
- هو الصحيح واما التقرد فلا اعرفه في كلام العرب •
- (اللسان/تقرد) •
- التيلم : واحد الاتلام : وهي الشقوق التي يشقها تلم
- الحرثا للزرع بلغة أهل اليمن (شمس ٢٣٢/١)

التَّلَمَّ : مشقّ الكراب في الارض بلغة اهل اليمن
واهل الغور (اللسان/تلم) • التَّلَمَّ : في الكتاب
المنسوب الى الخليل مشقّ الكراب بلغة أهل اليمن
(مقاييس ١/٣٥٣) •

تارة : مرة ، أشعر (الجلالين ٢/٢٥) و (ابن حسنون

تور

(٣٧) و (الاتقان ١/١٣٦) •



(ث)

ثجج : رشاشا ، أشعر (الجالين ٢ / ٢٨٠) و (حسنون

• (٥٢)

ثعلف ، وجمعه ثعالف وثعاليف : الحيتان (الاكليل

٦٣ / ٢) وعلق محقق الاكليل الاستاذ الاكوع بأنه لم

يجد هذه المادة فيما زاجع من معجمات اللغة ووضعها

• في آخر الكتاب في فهرس الكلمات اليمنية

ثيل : ضرب من النبات يشتبك بالارض بلغة أهل

اليمن (شمس ١ / ٢٧٤) •



(ج)

جَبَابِج : الطبل في لغة أهل اليمن ، نقله الصاغاني

جَب

• (التاج/جَب)

جَبَّار : مسلط ، حمير (حسنون ٤٥) وهي بلغة

جَبِر

• (الاتقان ١/١٣٥)

الجحمة : العين ، حميرية أو يمانية (اللسان / جحَم)

جَحْم

• (وشتر) و (الامالي ١/٣٦) • و (السمط ١/٣٧٨) •

وفي السمط عن الخليل وبقية المصادر عن ابن دريد

وربما كانت من مناكيره ، وهي يمانية (مقايس ١/٤٢٩) •

وهي في (شمس ق ٢/٣٠٠) و (جني الجنتين ٣٣)

• و (المخصص ١/٩٣) عن ابن دريد •

جربة : مزرعة ، في نقوش اليمن وهي من الامثال

جَرَب

العديّة (نقوش ٦) والجربة القطعة من الارض

محدودة المعالم (الاكليل هامش ٢/٣١٤) ، الجربة :

المزرعة (اللسان/جرب) • قلت : ولعلّ من ذلك

الجريب ، قدر ما يزرع من الارض ، قال ابن دريد :

• ولا أحسبه عربيا (اللسان/جرب) •

- جزع الجزُع : المحور الذي يدور فيه المحالة ، لغة يمانية
 (الجمهرة / جزع) •
- جنر الجنُور : مدارس الحنطة والشعير ، لغة يمانية
 (الجمهرة / جرن) •
- جلل الجللجان بالضم ثمر الكزبرة وفي لغة اليمن حب السمسم
 (التاج / جلل) •
- جهل المجهل كمنبر ومكنسة وصيقل وصيقله خشبة يحرك
 بها الجمر ، لغة يمانية • نقله ابن دريد ما عدا اللغة
 الثانية (التاج / جهل) •



(ح)

حبر الحَبْرَة والحِبرَة : ضرب من يرود اليمن (المخصص

٧٣/٤) و (اللسان/حبر) •

حبق حَبَاقِي : الحَسَدُ قُوقِي ، حمير (اللسان/حبق) عن

ابن سيده •

حرفش الحَرَشَف : الكدس بلغة اهل اليمن (اللسان /

حرفش) و (التاج/حرفش) •

حسب حسابان : برد ، حمير (حسنون ٣٥) و (الجلالين

٧/٢) •

حشر المحشرة في لغة اهل اليمن : ما بقي في الارض وما فيها

من نبات بعد ما يحصد الزرع فربما ظهر من تحته

نبات اخضر (اللسان/حشر) عن الازهري •

حشف الحشفة : اصول الزرع الذي تبقى بعد الحصاد بلغة

اهل اليمن (التاج/حشف) •

حضب الحَضْب : الحطب بلغة اهل اليمن (اللسان /حضب)

و (التاج/حضب) •

حضموت حضموت : نعل حضمي اذا كان ملسنا (اللسان/

حضم) وعن عروة بن الزبير : ان ثوب رسول الله

(ص) الذي كان يخرج فيه الى الوفد ورداءه حضرمي

• (طبقات ابن سعد ١/١٥٣)

حفد حَفْدَة : اختان ، سعد العشيرة (الجلالين ١/٢٤٦)

• (الاتقان ١/١٣٦) و (حسنون ٣٣)

حقب حَقَب : دهر ، مذحج (اتقان ١/١٣٦) و (الجلالين

• (١٠/٢)

حقف حَقَف : رمل ، حضرموت (الجلالين ٢/١٩٧) وهي

• بلغة حضرموت وتغلب (حسنون ٤٥)

الحقَم حَقَم : الحمام ، يمانية (اللسان/حقم)

حوكش حَوَكَش والواو زائدة ، الرجل : اذا كان يحتكر ، لغة

• يمانية (الجمهرة/حشك ٢/١٥٩)

حلب الحُلْبَة ••••• نبت له حبّ اصفر يتعالج به (اللسان/حلب)

• وهو طعام أهل اليمن عامة (التاج/حلب)

حلق حَلِيقَة القوم ، لغة بني الحارث بن كعب (اللسان /

• حلق)

حماً الحَمَأ : الطين ، حمير (حسنون ٣٣) و (الجلالين

• (٢٣٧/١) ، وانظر : سنن فيما يأتي

حمت الحَمِيْت : السمين ، حميرية عن صاحب العين (المخصص

• (٧٢/٧) وأظنها مصحفة عن : خميت

- حنط الحنط : بالفتح : النبل الذي يرمى به ، يمانية
- (اللسان/حنط) و (التاج/حنط) •
- حنك احتك : استأصل ، اشعر (الاتقان ١/١٣٦) ،
- و (الجلالين ١/١٥٩) ، وهي بلغة قریش (حسنون
- ٣٤) •
- حوى المحوى : لغة اهل اليمن ، وهم يطلقونه على بويتات
- قليلة مجتمعة في الريف (التاج/حوى) •
- حوف الحوف : بلغة أهل الحوف^(١) وأهل الشجر كالهودج
- وليس به ، تركب به المرأة البعير (اللسان/حوف) ،
- والحوف : في لغة مهرة بن حيدان : الثوب •
- (الجمهرة/حفو) •
- حير الحير والحير : الكثير من الأهل والمال •• (اللسان/
- حير) و (التاج/حير) ولعلها تقابل الخير ، وابدال
- الحاء والحاء في الساميات معروف ، وراجع (حلف) •
- حيق حاق : وجب ، يمن (الجلالين ٢/١٦٨) •
- حيا ابن جنبي عن قطرب : إن اهل اليمن يقولون :
- الحيوة ، بواو قبلها فتحة فهذه الواو بدل من ألف
- حياة (اللسان/حيا) •

(١) كذا ، ولعلها الجوف •

(خ)

- خَبَال : غي ، عمان (الجلالين ٦٧/٢) و (حسنون ٢٣) • خَبَل
- الخُتْف : البقلة التي تسمى بالفارسية : السذاب (المعرب ١٨٩ ، ٢٤٢) و (اللسان/ختف) (المزهر ٢٨٤/١) و (التاج/سذب) و (الجمهرة ت خ ف) • ختف
- خَرْج : جُعَل بلغه اليمن ، وخراج بلغه قريش (حسنون ٣٨) • خرج
- الخزب : الخزف ، يمانية (المخصص ١٢٥/٢) • خبز
- الخرطوم : الأنف ، مذحج (الاتقان ١٣٦/١) و (الجلالين ٢/٢٥٩) و (حسنون ٥٠) • خرطوم
- اخسؤوا : اخزوا ، عمان (الجلالين ٢/٥٦) • خسا
- الخشو : الحشف من التمر •• وهي لغة بلحارث بن كعب (التاج / خشا) • خشا
- المخلاف' : كالرستاق عند اليمن ، والجمع مخاليف (اللسان / خلف) • وفي النقوش السبئية (وهعقبو لخلفهو) ترجمها ولفنسن ٢٤٩ (وعمر الحلف ؟) ولم يعرف (الحلف) ، وأظنها اساس المخلاف • خلف
- يقول اهل اليمن : هو خِلمُ نساء ، والخِلمُ : الصديق خلم

وجمعه اخلام' (الصاحبي ٢٦) و (الامالي ١/١٤) ،

وأظنها : الخلل ، والميم فيها للتمييز •

الخَمَيْت : السمين ، حمير (اللسان / خمت) وانظر :

خمت

• حمت

الخميج : الفتور ، لغة يمانية (الجمهرة / جخم)

خميج

• (اللسان / خميج)

خَمْر : عنب ، عمان (الجلالين ١/٢٣٣) و (الاتقان

خمر

• (١٣٥/١)

الخنطه : التبخر في المشي وقد خنطت ، يمانية

خنطت

• (المخصص ٣/١١١)

الخَيْش : ثياب رفاق النسيج غلاظ الخيوط •• قال ••

خيش

• وأخياش عصب من مهلهلة اليمن (اللسان / خيش) •

الخَيْل : الحلتيت وهو السداب • والحلتيت : نبات

خيل

يسلنطح ثم يخرج من وسطه قصبه •• يمانية (اللسان/

حلت و خيل) وانظر : حنق الخال : ضَرَبٌ من بُرود

اليمن الموشية • والخال : الثوب الناعم ، زاد الازهري

من ثياب اليمن • وكذلك عرفه البطليوسي (شرح

ديوان امرىء القيس ٦٢) و (اللسان / خيل)

• (المخصص ٤/٢٧)

(د)

دحج دحجه يدحجه دحججا : عركه عركا كعرك الأديم ،

يمانية • والذال المعجمة لغة ، وهي أعلى • (الجمهرة /

جحد) و (اللسان / دحج) •

دخش يدخش ، وبعض اهل اليمن يقول دخش العظم

إذا تفتت وبلى ، ليس في اللسان ولا التاج (المتقى ٧٩

عن شمس العلوم) •

درس الطعام يدرسه : داسه ، يمانية (اللسان / درس) •

الدعب كقنفذ : عنب الثعلب بلغة اليمن (التاج/دعب) •

الادفاء : القتل في لغة اهل اليمن (اللسان/دفا) •

دفرته أدفره دفرا : دفعت في صدره ومنعته ، يمانية

(الجمهرة/درف) وعنهما (المخصص ١١٢/٦) •

الدقعاء : الذرة ، يمانية (اللسان/دقع) و (التاج/دقع) عن

ابن دريد •

دمرنا : أهلكنا ، حضرموت (الجلالين ٢٥٥/١)

و (الاتقان ١/١٣٦) •

مدينون : محاسبون ، حمير (الجلالين ٢/٢٣٣)

و (الاتقان ١/١٣٥) •

(ذ)

ذحج

• راجع = ذحج •

ذو

قد تجيء (ذو) زائدة مضافة الى الاسماء في اليمن ،
وهكذا رأى الأستاذ عبدالسلام هارون في تحقيقه للجزء
الخامس عشر من الاغاني (ط : دار الكتب) في قول
عمرو بن معد يكرب :

أمرتك يوم ذي صنعا ، أمرا بينا رشده
(الاغاني ٢٠٩/١٥)

وقال خريم بن فاتك الاسدي :

لكن رموك بشيخ من ذوي يمن
لم يدر ما ضرب أخماس لأسداس
(الكنايات ١٤٧)

وفي اللسان : ذو صباح ••• قد جاء في لغة لخنعم اسما ،
قال أنس بن نهيك :

عزمت على اقامة ذي صباح
لأمر ما يسود من يسود
(اللسان / صبح)

وتجيء (ذو) بمعنى (الذي) في لغة طيء وربما وجدنا من

ينسب ذلك الى اليمن (العيني ١ / ٤٦٥) ، ولعلّ ابن
مفرغ - الحميري - الشاعر الاسلامي حين استعمل (هذا)
بمعنى (الذى) في قوله (اللسان / عدس) :

عدس ما لعباد عليك اماراة

نجوت وهذا تحملين طليق

• كان محتفظاً ببقايا من الحميرية •

• وانظر (شرح الحماسة للمرزوقي ص ١٧٤٧) •

(ر)

- ربب ربب : رجال ، حضرموت (حسنون ٢٤) و (الاتقان
١/١٣٦) .
- ربح الرباح : والد القرد ، والجمع : ربايح (الجمهرة/
بحر) ، وهي في أحد نقوش اليمن التي نشرها الدكتور
خليل نامي : ربحم . قال : وفي اليمن كما سمعت ،
الربح : القرد (نقوش ٦٥) .
- ربي رابية : شديدة ، حمير (الجلالين ٢/٢٦٢) و (حسنون
٥٠) .
- رجل المراحل : ضرب من برود اليمن (اللسان/رجل وبرك)
والمخصص (٧٢/٤) مفردة مرجل كمقعد ومنبر .
والفتح عن ابن الاعرابي وحده والكسر عن الليث
(التاج رجل) والرجل : في كلام العرب من اهل اليمن
الكثير الجماع نقله الازهري والصاغاني (اللسان/رجل)
و (التاج/رجل) .
- رحل المرحل : ضرب من برود اليمن فيه تصاوير رحل
(المخصص ٧٣/٤) و (التاج/رحل) ولم يشر الى
يمايتها .
- رجو مرجو : حقير ، حمير (الاتقان ١/١٣٥) و (الجلالين
١/٢٠٦) و (حسنون ٣١) .
- رسس الرّس : البئر ، أزد شنؤة (الجلالين ١/٧٠) ، والرّس :
البنون ، أزد شنؤة ، (حسنون ٣٩) .

رضفت الوسادة : ثنيتها ، بلغة اهل اليمن (الجمهرة	رضف
٢/٣٦٤) ، وعنها (مقاييس اللغة ٢/٤٠١) و (اللسان/ رضف) وفي (المخصص ٤/٧٤) رصف ولعلها تصحيف .	
الرعل : اكليل من ريحان وآس يتخذ على الرؤوس ، لغة يمانية (الجمهرة / رعل) .	رعل
الارعوّة بالضم والواو مشددة : نير الفدان ، يحترث بها بلغة ازد شنوءة (التاج / رعى) .	رعى
الرفث : الجماع ، مذحج (حسنون ٢٤) و (الاتقان ١/١٣٦) .	رفث
مرقوم : مختوم ، حمير (حسنون ٥٤) .	رقم
الرهب : بالتحريك الكم بلغة حمير قال الزمخشري : هو من بدع التفاسير ، وصرح في الجمهرة انه غير ثبت (التاج/رهب) .	رهب
الريحان : الرزق ، همدان (الاتقان ١/١٣٦) .	روح
الروقة : قال ابن دريد : الشيء اليسير ، لغة يمانية (التاج/روق) .	روق
الريّم : الدرجة ، اليمن . عن ابي عمرو بن العلاء ، قال : كنت ياليمين فأثيت دار قوم أسأل عن رجل ، فقال رجل : اسمك في الريم ، أي : اعل' في الدرجة . (نقائض جرير والفرزدق) (اوربا) ١/١٨٢ (اللسان/ ريم) .	ريم

(ز)

- زب : الزب : الذكر بلغة اهل اليمن ، وخص به ابن دريد ذكر الانسان ، والزب اللحية •• وقيل الانف •• يمانية (اللسان/زب) وما في الجمهرة كما يأتي الزب : اللحية ، حمير واليمن (الجمهرة / بز) و (الصحاح / زب) و (سمط ١/٣٧٨) عن التذكرة ورقة ٥٣ عن ابن دريد • و (جني الجنتين ٣٣) و ملح الى ذلك ابن فارس (الصحابي ٢٦) •
- زبر : اهل اليمن يسمون كل كتاب : زبرا ، قال الشاعر :
أو زبر حمير أخبارها
بالحميرية في عسيب ذابل
وكانوا يكتبون في عسيب النخل (الجمهرة / برز) •
- زبخ : الزبخ : النار ، يمانية (الجمهرة/خز) و (اللسان/ زبخ) ، أو شدة بريق الجمر ، ولم ينص على يمانيتها (الصحاح / زبخ) •
- زرع : زرع العربية تقابل زرع في اللغات الجنوبية (ولفسنون) •
- زعم : زعم : أبطل ، حمير (الجلالين ١/٢٥١) ، وزعم : كذب ، حمير (حسنون ٣٠) •
- زلع : زلع جلده بالنار لغة يمانية في زلع (المنتقى ٨٠ عن شمس العلوم) •
- زوج : زوجة عن الكسائي انها لغة لأرد شنوة ، وهم من اليمن (الصحابي ٥٨) و (التاج/زوج) •
- زيل : زيل : ميز ، حمير (الجلالين ١/١٩٣) و (الاتقان ١/١٣٥) و (حسنون ٣٠) •

(س)

- المسجّة : التي يطلى بها ، لغة يمانية • وفي الصحاح :
سجج
الخشبة : التي يطين بها ، وهي بالفارسية : مالج
(اللسان / سجج) و (الجمهرة / جسس) و (التاج /
سجج) •
- سجرت : جمعت ، خثعم (الجلالين ٢/٢١٧ و ٢/٢٨٦)
و (حسنون ٤٦) •
- سحط
قال ابن دريد : اهل اليمن يقولون : انسحط الشيء من
يده اذا انملص ، ونص الجمهرة املس فسقط ، لغة
يمانية (التاج/سحط) •
- سحل
سحولية : كفن النبي (ص) في ثلاثة اثواب سحولية
مسطور : مكتوب ، حمير • ويسمون الكتاب : اسطور
و (التهديب ٤/٥٣٠) والسحل : ضرب من برود
اليمن (المخصص ٤/٧٣) وقال الجواهري : السحل
الثوب الابيض من الكرسف من ثياب اليمن (التاج /
سحل) •
- سحل
السحل : الخط ، بلغة اهل نجران (اللسان/تلم) ،
والمقصود به خط الحراثة •
- سرح
سرتحت العبد : اذا اعتقته ، لغة يمانية (الجمهرة /
حرس) •
- سطر
مسطور : مكتوب ، حمير • ويسمون الكتاب : اسطور
(الاتقان ١/١٣٥) عن ابن عباس ، و (الجلالين ١/
٢٦٠) •
- سفف
السفف كجعفر ، ضرب من الثبت ، قال ابن دريد لغة
يمانية (التاج/سفف) •

سفاهة : جنون ، حمير (حسنون ٢٧) و (الاتقان	سفه
١٣٥/١) و (الجلالين ١/١٥١) •	
السقحة : الصلعة ، يمانية (اللسان/سقح) و (الجمهرة/	سقح
حسق) ، وانظر = صقح فيما يأتي •	
السقاية : الاناء ، حمير (الاتقان ١/١٣٥) و (٢١٩/١)	سقى
السكر : المبرت ، بلغة اهل اليمن (المزهر ١/٢٨٤) •	سكر
السليط : الزيت ، بلغة اهل اليمن ، وبلغة غيرهم :	سلط
السمسم ، (مقايس ٣/٩٥) و (اللسان/سلط) •	
سلوق : ارض باليمن ، أو قرية •• والكلاب السلوقية	سلق
منسوبة اليها ، وكذلك الدروع (اللسان / سلق) عن	
(التهذيب) •	
السمود : الغناء ، حمير (اللسان / سمد) ، يمانية عن	سمد
ابن عباس ، وحمير عن عكرمة (الاتقان ١/١٣٤ و ١٣٥) •	
السامد : اللاهي : سَمَدٌ يسمد سمودا ، لغة يمانية •	
يقولون للقينة : أسمدينا ، أي ألهيها ••• (الجمهرة/	
دسم) •	
سمن : برّد ، والتسمين : التبريد ، أهل اليمن يقولونه	سمن
دون العرب (مقايس ٣/٩٧) •	
السنبوق : كصفور ، قال الصاغاني زورق صغير يعمل في	سنبق
سواحل البحر ، قال : وهي لغة جميع اهل سواحل	
بحر اليمن (التاج/سنبق) •	
سنون : متن ، حمير (الاتقان ١/١٣٥) و (الجلالين	سنن
١/٢٣٧) و (حسنون ٣٣) •	
تسيمون : ترعون ، خثعم (الاتقان ١/١٣٦) •	سوم
السيد : الحكيم ، حمير (الجلالين ١/٥٧) ، السيد :	سيد
الحليم ، بلغة حمير (حسنون ٢٣) •	

(ش)

- شبا : الشبا : الطحلب ، يمانية (التاج / شبا) •
- شحر : الشحْرُ : لغة أحسبها يمانية ، وشَحْرَ فاه : اذا فتحه (الجمهرة / حرش) و (التاج / شحر) •
- شحف : الشحف : قشر الجلد ، يمانية (اللسان / شحف) و (التاج / شحف) •
- شخب : الشخاف : ككتاب ، قال الليث : هو اللبن ، لغة حميرية (شخب) •
- شخف : الشخاف : ككتاب ، قال الليث : هو اللبن ، لغة حميرية (التاج / شخف) •
- شرز : الشرز السماق بلغة بعض اهل اليمن (المنتقى ٨٠ عن شمس العلوم) •
- شرنع : الشرنوغ : كزنبور ، قال ابن دريد : الضفدع الصغير بلغة أهل اليمن (التاج / شرنع) •
- شرنف : شرنف الزرع : اذا قطع شرفه ، وذلك اذا طال وكثر حتى يخاف فساده ، وهي كلمة يمانية (التاج / شرنف) •
- شدن : شدن : موضع باليمن ، والابل الشدنية منسوبة اليه ، وقيل : شدن فحل باليمن واليه تنسب هذه الابل (اللسان / شدن) و (شرح المعلقات للتبريزي ١٩٣) •
- شرح : الشارح في لغة اهل اليمن : الذي يحفظ الزرع من الطيور وغيرها (اللسان / شرح) •
- ششقل : الششقلة : كلمة حميرية لهج بها صيارفة اهل العراق في تعبير الدناير يقولون قد ششقلناها اي وزناها ديناراً

دينارا ، وليست الشثقلة عربية محضة (اللسان/شثقل
عن التهذيب) و (التاج/شثقل) ♦

الشطط : الكذب ، خثعم (الاتقان ١/١٣٦) و (حسنون

شطط

♦ (٣٥)

الشاعبان : المنكبان ، يمانية (اللسان/شعب) ♦

شعب

الشلحاء : السيف بلغة اهل الشحر ، وهي بأقصى

اليمن (اللسان/شليح) ♦ شلحي : لغة مرغوب عنها ،

وهي السيف بلغة اهل الشحر (الجمهرة / حثشل

♦ ١٦٠/٢) وعنهما المخصص ١٧/٦

اشمأزت : مالت ونفرت، الاشعريون (الاتقان ١/١٢٦)،

شمأز

وهي بلغة تميم وأشعر (حسنون ٤٣) ♦

شمس : كل ما جاء في انساب اليمن فهو شمس بضم

شمس

الشين وكل ما جاء في قريش فهو شمس بالفتح (الخزانة

هارون ١/٢٠١) (الصاحبي ٢٦) ♦

الشمّام المهندس بلغة بعض أهل اليمن (المنتقى ٨٠ عن

شمم

شمس العلوم) ♦

الشناتر : الاصابع ، بلغة اليمانيين (مقايس ٣/٢٧٤)

شتر

و (الصحاح / شتر) ♦ الشسترة والشسترة : الاصبع ،

بلغة اهل اليمن (اللسان/شتر وجحم) ♦

(ص)

- سياط أصبجية : منسوبة الى ذى أصبح الحميري ، وهو صبح
 • أول من اتخذها ، (الكامل للمبرد ٣ / ١٨٣)
- المصخفة : المسحاة ، يمانية (اللسان / صخف) صخف
 التصريب : شرب الصرب وهو لغة يمانية (التاج /
 صرب) • صرب
- الصرح : البيت ، حمير (الجلالين ٢ / ٨٦) و (الاتقان
 ١ / ١٣٥) • صرح
- الصعف : شراب يتخذ من العسل ، أو هو شراب لاهل صعف
 اليمن (التاج / صعف) •
- الصاعقة : الموت ، عمان (الجلالين ١ / ١٠) صسق
 و (حسنون ٢٠) •
- صغت : مالت ، خثعم (الاتقان ١ / ١٣٦) و (الجلالين
 ٢ / ٢٥٤) و (حسنون ٥٦) • صفو
- الصقحة : الصلعة ، يمانية (اللسان / صقح) وفي صقح
 الصومر : شجر الباذروج بالفارسية ، لغة يمانية ، صمر
 (التاج / صمر) •
- (القاموس / صقح) الصقحة دون النصّ على يمانيتها • صنر
 الصنارة : الأذن ، اليمن (مقاييس ٣ / ٣١٣) و (المخصص
 ١ / ٨٢) عن صاحب العين •• وشدّد النون) و (اللسان /
 صنر) •
- الصنارة : معروفة ، ولم ينصّ على يمانيتها (الجمهرة /
 رصن) •
- أصاب : أراد ، عمان (الجلالين ٢ / ١٥٥) والأزد وعمان صوب

(حسنون ٤٢) •

صور : صور : قرن ينفخ فيه ، لغة يمانية (الجمهرة / رصو -

• ٣٦٠/٢

صواع : الطرجهالة ، حمير (الاتقان ١/١٣٥) عن

مجاهد • والطرجهالة : كالفضجان (اللسان/ طرجهل) •

الصائد : الساق ، بلغة اهل اليمن (التاج/صيد) •

الصيص : الحشف من التمر ، بلحرت بن كعب

(اللسان/صيص) و (الجمهرة/صيص) أو البسر

الذي لا نوى له من صيصاء • فارسي (المعرب ٢١٧) •

وأصله : الشيص ، ولغة بلحرت : الصيص ، كما في

(اللسان/شيص) •

(ض)

الضجع : غاسول للثياب ، قال ابن دريد : هو صمغ

نبت أو نبت تغسل به الثياب ، لغة يمانية (التاج/ضجع) •

الضغس : الكرويا ، يمانية • حكاه ابن دريد قال :

ليس بثبت لأن أهل اليمن يسمونه : التقدة (اللسان/

ضغس) وراجع = تقد •

الضلال : الجنون ، عمان (الجالين ٢/٢٢٦) •

(ط)

طقو : قال ابن دريد زعموا لغة يمانية وهو سرعة

المشي (التاج / طقو) •

الاطساس : الاظافر (اللسان / طسس) ولم ينص على

يمنيته • وهي الطساس في الامالي ، وفيه عن ابي العباس

عن ابن ابي الميلاس : ولم أر احدا من اصحابنا يعرفه ،

ثم اخبرني رجل من اهل اليمن ، قال : يقال عندنا :

طسّه ، اذا تناولته - كذا - بأطراف اصابعه (الامالي

٥٦/١) وعنه (شفاء الغليل ١٧٩) •

الطمِطِمْ : ضرب من الضأن لها اذان صغار وأغياب

كأغياب البقر تكون بناحية اليمن (الجمهرة / طمطم)

وعنها (المخصص ١٩٧/٧) و (اللسان / طمم) •

الطهق : لغة يمانية ، وهو سرعة المشي (التاج ٢٤٤/٥)

وانظر (هطق) •

(ظ)

ظاهر من القول : كذب مذحج (الجلالين ٢٢٨/١)

و (الاتقان ١٣٦/١) •

(ع)

- عبر : العبقرى : الطنافس ، همدان (الاتقان ١ / ١٣٦) وفي
(اللسان / عبقر) انها منسوبة الى عبقر : قرية في اليمن •
عبا : عبو المتاع : تعيته ، لغة يمانية • وقال ابن دريد : عبوت
المتاع لغة في عيته ، لغة يمانية (التاج / عبا) •
عتو : عتيا : قحولا ، حمير (الاتقان ١ / ١٣٥) و (الجلالين
١٥ / ٢) و (حسنون ٣٦) ولم يذكر قبيلة •
عشر : اطلع ، حمير (الاتقان ١ / ١٣٥) ، وفي (اللسان /
عشر) ايضا : اطلع ولم يشر الى قبيلة •
عجز : اعجاز ، جمع عجز : اجذاع ، حمير (الجلالين ٢ / ٢٦٢)
و (حسنون ٥٠) •
عجل : العجل : الطين ، حميرية (البحر المحيط ٦ / ٣١٣) •
عجن : العجان : موصل العنق ، يمانية (سمط ١ / ٣٧٨) ، وهي
العنق في (اللسان / عجن) •
عذر : معاذير : ستور بلغة اهل اليمن (الاتقان ١ / ١٣٥) ،
واحدة : معذار (الصحابي ٥٨) و (التاج / عذر) •
عرد : العريد : البعيد ، يمانية (اللسان / عرد) •
عرم : سيل العرم : المسناة بلغة اهل اليمن (الاتقان ١ / ١٣٥) •
عرنجج : العرنجج (الذي هو حمير) مغناه بالحميرية العتيق
(الروض الانف ١ / ٢٣) وهو اسم حمير (اللسان /
عرنجج) •

العزلة : ناحية صغيرة تحتوي جملة قرى (طبقات فقهاء اليمن : هامش ص ٣٠٧) ولم ينص على يمينتها لكنها وردت في كتب الجغرافية اليمنية واهملتها المعجمات المعروفة • وجاءت في القاموس (عزل) على انها علم على مدينة في اليمن •

عزل

قال الليث : وكلمة شنعاء من اهل الشجر ، يقولون يعزى ما كان كذا وكذا ، كما نقول نحن : لعمرى لقد كان كذا وكذا ، ويعزىك ما كان كذا • وقال بعضهم : عزوى ، كأنها كلمة يتلطف بها • وقيل : بعزى • • قال ابن دريد : العزو لغة مرغوب عنها يتكلم بها بنو مهرة ابن حيدان ، يقولون : عزوى ، كأنها كلمة يتلطف بها ، وكذلك يقولون يعزى (اللسان / عزو) (التاج / عزو) ، قلت : ولعلها بقايا من القسم بـ (العزى) الصنم • وقد اقسام به شاعر جنوبي هو عمرو بن معد يكرب (حماسة البحري ٥٣) وقد ذكرت في نقوش اليمن (التاريخ العربي القديم ص ١٨٩) •

عزو

العصو : العصا ، يمانية (الجمهرة / برل) •
تعضلوهن : تحبسوهن ، أزد شنوة (الجلالين ١ / ٤٠)
و (حسنون ٢٢) •

عصو

عضل

معاfer : بلد في اليمن ، وثوب معاferى : لأنه نسب الى رجل اسمه معاfer • قال الازهري : برّد معاferى منسوب الى معاfer اليمن ثم صار اسما لها بغير نسبة ،

عفر

فيقال : معافر • وفي الحديث : انه بعث معاذا الى اليمن
وأمره أن يأخذ من كلّ حالم ديناراً أو عدلّه من
المعافري ، وهي برودُ باليمن منسوبة الى معافر وهي
قبيلة له (التهذيب نقل عنه) (اللسان / عفر) •
ثوب معافري : وهو منسوب الى معافر حيّ باليمن
(اصلاح المنطق ١٦٢) •

- عكف
علا
علض
علف
عيش
عيل
عين
- معكوف : محبوس ، حمير (حسنون ٤٥) •
على : في اضافتها الى الضمير ثبت الفها فلا تتقلب ياء ،
لغة بلحرت بن كعب • والشاهد :
طاروا علاهن فطر علاها (اللسان / علا)
العلّوض : ابن آوى بلغة حمير (اللسان / علض)
و (التاج / علض) ، وانظر = لعض •
العِلف : شجريكون بناحية اليمن ، ورقه مثل ورق
العنب يكبس في المجانب ويشوى ويرفع ، فاذا طبخ
اللحم طرح معه فقام مقام الخلّ (اللسان / علف) •
العيش : الطعام ، يمانية (اللسان / عيش) •
أعال : عال ، لغة حمير (شرح الطرّة ٣٣٣) •
عيناء : بيضاء ، بلغة همدان (الاتقان ١ / ١٣٦) •

(غ)

- نخل غَتَل : ملتف ، يمانية (اللسان / غتل) • غتل
- الغادف : الملاح ، والغادف والمغدفة والمغادوف والمغدف : غدف
- المجداف ، يمانية (اللسان / غدف) ، الغادف : الملاح
- لغة يمانية • والمغدفة والغادوف : المجداف بلغتهم
- (الجمهرة / دغف / ٢ / ٢٨٧) •
- الغرُفة : جبل معقود بانسوطه يلقى في عنق البعير •
- وغرف البعير يغرفه ويغرفه غرُفا : ألقى في رأسه
- الغرُفة ، يمانية (الجمهرة / رغف / ٢ / ٣٩٤)
- و (اللسان / غرف) •
- غرام : بلاء ، حمير (الاتقان / ١ / ١٣٥) •
- غسلين حار ، ازد شنوءة (الجلالين / ٢ / ٢٦٣) ، والحار
- الذي تناهى حره (الاتقان / ١ / ١٣٥) ، والحار الذي
- انتهت شدته ، ازد شنوءة (حسنون / ٥٠) •
- أغطش : اظلم ، همدان (الجلالين / ٢ / ٢٦٣) وانمار
- واشعر (حسنون / ٥٣) • غطش
- يغوث : صنم ، ورد ذكره في نقوش اليمن (نقوش / ٧)
- وذكره ابن الكلبي ، وهو صنم مذبح (اللسان / غوث) • غوث

(ف)

- فجج : الطرّق ، كندة (الاتقان ١ / ١٣٦) و (الجالين
٣٤ / ٢) •
- فحوق : راحة الكلب بلغة اهل اليمن (اللسان / فحوق) •
فرتى ، في لغة معد : الأمة ، وفي لغة اليمن : الفاجرة
(المرصع ١٧٢) ، وهي الفاجرة ذهب ابن جنبي فيه الى
أن نونه زائدة (دون الاشارة الى يمينتها) (اللسان /
فرت) •
- فرج : امرأة فرج متفضلة في ثوب ، يمانية (اللسان / فرج) •
فرهد : ولد الاسد بلغة اسد شنوءة (رسالة الغفران
٣٠٧) •
- فرقع : كقنفذة ، الاست ، لغة يمانية (التاج / فرقع) •
فشل : تجبن ، حمير (حسنون ٢٣) •
- فقح : الراحة بلغتهم - اليمن - (سمط ١ / ٣٧٨) •
وفُقّاحة اليد وفقحتها : راحتها ، يمانية • سميت بذلك
لاتساعها (اللسان / فقح) •
- الفقحة : الراحة بلغة اليمن وجمعها : فقاح (تهذيب
اللغة ٧٠ / ٤ فقح) •
- فلفل : واهل اليمن يسمون ثم الغاف فلغلا (اللسان /
فلل) والغاف شجر عظام تنبت في الرمل مع الاراك وتعظم
وورقه اصغر من ورق التفاح •• وله ثمر حلو جدا

- (اللسان / غيف) •
- والفل نوع من الياسمين زكي الرائحة (ريحانة الالباء فلم
- (٤٢/٢)
- الفيلم : المشط الكبير ، بلغة اهل اليمن (التاج / فلم) •
- فنى : ' يفنى ' ، بلحارث بن كعب (اللسان / فنى) • فنى
- الفوف : ضرب من برود اليمن (اللسان / فوف) فوف
- (التاج / فوف) •

(ق)

- قاتل : لعن ، حمير (حسنون ٤٨) • قتل
- اهل اليمن يسمون المرأة المسنة : قحبة (تهذيب اللغة قحوب
- ٧٤/٤ قحوب) وعنه (اللسان / قحوب) ، القحباب : سعال
- الخييل •• فاما اهل اليمن فجعلوا القحباب للناس وغيرهم
- (الجمهرة / بحق) •
- القديس كأمير : الدر ، يمانية (المخصص ٥١/٤) قدس
- و (اللسان / قدس) و (التاج / قدس) •
- قسورة : الاسد بلغة قريش وأزد شنوة (حسنون ٥٢) • قسر
- القفعة : شيء كالزبيل يعمل من خوص ليس بالكبير ، قفع
- بلا عروة • ويسمى في العراق القففة ، كما في المحكم ،
- أو جلة التمر ، لغة يمانية كما في العباب ، وقال محمد بن
- يحيى : القففة الجلة بلغة اليمن التي يحمل فيها القطن

♦ (التاج/قفع)

القلبيّ والقَدَوْب والقِلَوْب والقلوب والقلاب : الذئب،
يمانيّة (الصاحبى ٢٦) و (اشتقاق ابن دريد ٢٠٦)
و (اللسان / قلب) و (الصحاح / قلب) ولم يشر الى
يمينيتها ، ولا السمط / ١ / ٣٧٨ ♦

قلب

القالب : بالكسر ، البسر الاحمر في لغة بلحرت بن كعب
♦ (اللسان/قلب)

الاقليد : المفتاح ، يمانية (اللسان / قلد) وفي
(الجمهرة / دقل) انه فارسي معرب ♦

قلد

مقاليد : مفاتيح ، حمير (الجلالين ٢ / ١٦٣) ♦

قَنَحَت العود قنحا : عطفته ، والقَنَّاح : المحجن بلغة

قنح

اهل اليمن (الجمهرة/حقن) و عنها (مقايسر، ٣١/٥) ♦

مقيت : قدير، مذحج (الاتقان ١/١٣٦) و(حسنون ٢٥) ♦

قوت

المقول : القيل بلغة اهل اليمن (اللسان / قول) وانظر

قول

مقال رودو كاناكيس في (التاريخ العربي القديم) حول

هذه الفئة الاجتماعية وورود ذكرها في النقوش ص ١٤٠ ♦

قُعسوس ♦ ♦ و جُمسوس بلغة ازدشنوة (ديوان الشنفرى

قعس

ضمن الطرائف الادبية ١/٤١) وفي (اللسان/جعس)

الجعسوس اللئيم الخلقة والخلق ♦ ♦ ♦ والانشى جعسوس

ايضا ♦ قلت : ولم يُشِر الى يمينيتها ♦

(ك)

- كبت
كَبِتُوا : لغنوا ، مذحج (الجلالين ٢/٢٣٨) و (حسنون ٤٨)
- كبر
رجل كَبَّار : كبير ، لغة يمانية (الجماهرة برك)
- كبل
الكابول : حباله الصائد ، يمانية (اللسان / كبل)
- الكَتَّع : الذئب ، بلغة اهل اليمن (الصحاح واللسان / كتع)
- كحب
الكُحْبُ والكَحْمُ : الحصرم ، لغة يمانية عن ابن دريد • وعن الليث : الكَحْبُ بلغة اهل اليمن : النورة (التهذيب ٤/١١٠) انظر = كحم ، و (الجماهرة حكم ٢/١٨٦)
- كحم
الكحم : لغة في الكحب ، وهو الحصرم واحده كحمة ، يمانية (اللسان / كحم) و (الجماهرة / حكم ٢/١٨٦) و (القاموس / كحم)
- كسع
الكسعوم : بالحميرية ، الحمار والميم زائدة (الصحاح / كسع) ، وكذلك (اللسان / كسع) دون الاشارة الى يمينتها • قلت : وهذه الميم ربّما كانت تسميما • والكسعوم : الحمار ، حميرية (ديوان الأدب ١٣٥ ب) و (التاج / كسعم)
- كظم
كاظمين : مكرويين ، أزد شنوءة (الجلالين ٢/١٦٦) و (حسنون ٤٣)

- والكعك : فارسية ، وانما أوردتها هنا لورودها في شعر
عمرو بن معد يكرب معتقدا انها دخلت العربية عن طريق
الابناء في اليمن ♦
- الكلافي : عنب ، قيل : هو منسوب الى كلاف ، بلد في
شقّ اليمن (اللسان / كلف) ♦
- كلّ : عيال ، بلغة سعد العشيرة (الاتقان ١ / ١٣٦) ♦
- الكوبة : النرد بلغة اهل اليمن (المعرب ٢٩٥)
و (اللسان / كوب) عن ابي عبيد عن محمد بن كثير ♦
- كوّدت الشيء تكويدا : جمعته ، لغة يمانية (الجمهرة /
دكو ٢ / ٢٩٨) و (اللسان / كود) ♦

(ل)

- لباب لباب : لا بأس ، بلغة حمير (السيرة ١ / ٢٧) ،
لباب لباب : لا بأس بلغة حمير ، قال ابن سيده : هو
عندى مما تقدم ، كأنه اذا نفسي البأس عنه تستحب
ملازمته - يقصد انه من التلية - ، (اللسان / لبب) ،
و راجع الفصل الأول من البحث ♦
- لبات : أي لا بأس ، بلغة حمير ♦ قال شاعرهم :
شربنا اليوم اذ عصبت غلاب
بتسهيب وعقد غير بين
- تادوا عند قدرهم : لبات
وقد بردت معاذر ذي رعين

وقال الازهري : لبات بلغتهم : لا بأس ، كذا وجدته في
كتاب « شمر » (محاضرة الابرار ١/١٨٢) و (اللسان /
لبت) ، وراجع = لبب •

لعضه بلسانه : اذا تناوله ، واللغوض : ابن آوى ، يمانية
(الجمهرة / ضعل) و (اللسان / لعض) و (التاج /
لعض) •

لعض

لغوب : اعياء ، حضرموت (الجلايين ٢/٢١٣)
و (الاتقان ١/١٣٦) و (حسنون ٤٥) •

لغب

اللهو : المرأة ، اليمن (الجلايين ٢/٣٣) و (تفسير
الطبري ٨/٢٧) ، واللهو : الولد ، حضرموت (اللسان /
لها) ، وقال قتادة والحسن [البصري] : اللهو : المرأة ،
وقال ابن عباس : هو الولد ، ولم ينصوا على يمانيتها ،
(تأويل مشكل القرآن - ابن قتيبة ١٢٣) •

لهو

لواحة : حراقة ، أزد شنوءة (الجلايين ٢/٢٧٣) •

لوح

لياب : لا بأس ، بلغة حمير (محاضرة الابرار ١/١٨٢) •
قلت : وهي تصحيف لبات •

ليب

(م)

المرجان : صغار اللؤلؤ ، بلغة اليمن (الاتقان ١/١٣٥)
عن الانباري في كتاب الوقف عن الكلبي • ومثله في
(الصحاح واللسان / مرج) ولم ينصا على يمانيتها •

مرج

مرض

مطا

♦ مرض : زنا ، حمير (حسنون ٤٠) ♦

المطو : بالفتح ويكسر ، جريدة تشق شقين ويحزم بها
القت من الزرع وذلك لامتدادها ، وهو الشمراخ بلغة
بلحرث بن كعب (التاج/مطا) ♦

معد يكرّب

حاول اللغويون العرب أن يشتقوه من الاصول العربية ،
قال ابن الانباري : قالوا : معد يكرّب لأنه عدا الفساد ،
والكرب الفساد (الحماسة - المرزوقي) ♦ وحاولوا أن
يخضعوا ما لم يستقم لهم من ذاك على الموازين العربية
بالتأويل ، قال ابن جنّي : ومعد يكرّب فسره احمد بن
يحيى فيما حكاه لنا أبو علي أنه من عدا الكرب أي
تجاوزه وانصرف عنه ♦ وقد ذكرنا شذوذه لمجيئه على
فصل كالمرعى والمشتى ♦♦♦ الخ (المبهج ٢٠) ♦

قلت : والاسم يمان لا شك في ذلك ، فقد
وجد منقوشا على تمثال لمن اسمه معد يكرّب يعود
الى قبل خمسة وعشرين قرنا (كنوز الملكة بلييس ٣٢٢)
وقد تبّه السهيلي ناقلا عن ابن هشام صاحب السيرة من
كتاب مفقود، تبّه بحصافة الى هذه النقطة، ونقل ترجمة
ابن هشام زاعما أن معناها : وجه الفلاح (الروض

الانف ١/٣٩) ♦

أما أغناطيوس غويدي فيرى أن الياء المتوسطة انما هي
ضمير المفرد المتكلم (مختصر اللغة الجنوبية - هامش
ص ٤) ♦ وفي المعجم الصغير الملحق بالمختصر (ص ٣٣)

ترجم (معد) بـ (الاحسان) • وأرى أن (كرب) من
 قرب ، جذر كلمة (قربان) •• وقد عرفت طبقة من
 الحكام اليمينين (بالمكربين) أي مقدمي القربان ، فعلى
 هذا تكون ترجمة الاسم (تقريبي الاحسان) أو (احساني
 المقرب) أو ما الى ذلك •• لهذا وضعت هذه المادة في
 (معد يكرب) خلافا للمعجمات العربية التي تضعها
 في (عدا) •

تميلون : تخطئون ، بلغة سبأ (حسنون ٢٤) •

ميل

(ن)

نجران : بلد ، وهو من اليمن • وفي الحديث : أنه
 كفّن (أي النبي -ص-) في ثلاثة أثواب نجرانية
 (اللسان / نجر) • وعن أنس بن مالك : كنت يوماً
 أمشي مع رسول الله (ص) وعليه برد نجراني (طبقات
 ابن سعد ق ٢ / ١٥٢) •

نجر

النورج : المدوس الذي يداس به الطعام ، يمانية (ديوان
 الأدب ١٢٩ أ) و (اللسان / نورج) •

نرج

منسأة : عصا ، حضرموت وختعم (الجلالين ٢ / ١٢٩) ،
 وحضرموت والحبشة (الاتقان ١ / ١٣٦ و ١٤١) •

نسأ

يقولون في السب : يا ابن المنصفة ، أي الضراطة ، لغة
 يمانية (التاج / نضف) •

نصف

نطف : تبن ، بلغة حمير : جلد أحمر (شرح القصائد
 العشر - التبريزي ٣٨٠) •

نطف

نغض	ينغض رأسه : يحركه ، حمير (حسنون ٣٤) و (الاتقان ١٣٥/١)
نفح	نفّاح المرأة : زوجها ، يمانية (اللسان/نفح) *
نفق	نفق : سرّب ، عمان (الجلالين ٢٨/١) و (حسنون ٢٦)
نقب	نَقَبُوا : هربوا ، بلغة اليمن (الاتقان ١٣٥/١)
نقل	(سؤالات نافع بن الأزرق ص ٤١) * النقال : نصال عريضة قصيرة من نصال السهام ، واحدها نَقْلَة ، يمانية (اللسان/نقل) *
نكر	والثقل بلغة اهل اليمن العقبة (معجم البلدان/ثقل صيد) أنكر الاصوات : أقبحها ، حمير (الاتقان ١٣٥/١) *

(ه)

هبرز	خفّ هبرزيّ : جيّد ، يمانية (اللسان/هبرز) و (البارع ٣٩ أسفل) *
هجر	هَجَرَ : تطلق على عدّة مواضع * * وهي بلغة حمير والعرب العاربة : القرية ، وربما قيل : الهجر ، بالألف واللام (تفسير ارجوزة ابي نواس هامش ١١٠ ، الأثرى عن مصادره) * قلت : وفي نقوش اليمن : هجر : مدينة (مختصر ١٩) و (ولفسون ٢٤٩) *
هدس	الهدس : شجر ، وهو عند أهل اليمن : الآس (اللسان/هدس) *
هرب	الهُرْبُ : الثرب ، يمانية (الجمهرة/بره) و (المختص ٢٥/٢) و (اللسان/هرب) قلت : والشرب : شحم يغشي الكرش والامعاء *

- هرض : محرّكة ، قال ابن دريد هو الحصف يخرج
 على البدن من الحرّ ، لغة يمانية (التاج / هرض) •
- هطق هطق سرعة المشي ، لغة يمانية (التاج / هطق) وانظر :
 طهق •
- قلت : والشرب : شحم يغشي الكرش والامعاء •
- هلوع : ضجور ، خثعم (الاتقان ١ / ١٣٦) و (الجلالين
 ٢ / ٢٦٤) و (حسنون ٥١) •
- هيس : الفدان ، لغة يمانية (الجمهرة / سهي) ،
 والهيس : اسم اداة الفدان ، يمانية (اللسان / هيس) ،
 وفي الهامش : في العباب يمانية •

(و)

- وبل : شديد ، حمير (الاتقان ١ / ١٣٥) و (حسنون ٥١) •
- وتر : ينقصكم ، حمير (الاتقان ١ / ١٣٥) و (حسنون
 ٤٥) •
- وثب : اجلس ، حمير (اللسان / حمر) و (اصلاح
 المنطق ١٦٢) ، وفي الحديث : أن عامر بن الطفيل قدم
 على الرسول (ص) فوثبه وسادة ، يريد : فرشها اياها
 وأجلسه عليها (الصاحبى ٢٢) و (اللسان / وثب)
 و (المزهري ٢٥٦) •
- الوثب : القعود ، حمير (اللسان / وثب) •
- الوثاب : الفراش ، حمير (الصاحبى ٥١) و (المزهري
 ٢٥٦) و (اللسان / وثب) •

- الموثبان : الملك اذا كان لا يغزو ، يريدون : انه يطيل
الجلوس ولا يغزو ، حمير (الصاحبي ٥١) و (اللسان /
وثب) و (المستقصى ٣٥٥/٢) •
واجفة : خائفة ، همدان (الجلالين ٢/٢٨٢)
و (حسنون ٥٣) •
الوخيفة : بت الحائك لغة يمانية (التاج / وخف) •
وزر : حَيْلٌ ، بلغة اهل اليمن (الاتقان ١/١٣٥)
و (الجلالين ٢/٢٧٥) •
وشى : الوضح ، أزد شنوءة (الاتقان ١/١٣٥) •
وصد : الفناء ، مذحج (حسنون ٤٤) و (الاتقان
١/١٣٦) و (الجلالين ٢/٤) •
وقى : مانع ، خثعم (حسنون ٤٣) •

(ى)

- ياس : قال القاسم بن معن : يئست : بمعنى علمت ، لغة هوازن •
وقال الكلبي : هي لغة هبيل ، وهبيل : حي من النخع
••• وفي الصحاح في لغة النخع (الصحاح / يئس)
و (ألفية الشيخ العراقي - هامش الجلالين ٢/٢٠٧)
و (اللسان / يئس) •
يزن : يقال : رمح يزني وأزني ويزأني وأزأني : منسوب
الى ذي يزن ملك من ملوك حمير (اصلاح المنطق ١٦١)
يمن : اليمنة واليمنة : ضرب من برود اليمن ••• وفي
الحديث : أنه عليه الصلاة والسلام كفن في يمنة ••
(اللسان : يمن) •

مصادر البحث

- ١ - الاتقان في علوم القرآن - السيوطي - جزآن - مط حجازي
القاهرة ١٣٦٨ هـ
- ٢ - أحسن التقاسيم - المقدسي - ليدن ١٩٠٩
- ٣ - اخبار النحويين البصريين - السيرافي - تد الزيني وخفاجي -
مط الحلبي ١٣٧٤ - ١٩٥٥
- ٤ - الاستيعاب في معرفة الاصحاب - ابن عبد البر النمري - مع
الاصابة
- ٥ - اسد الغابة - عز الدين علي بن محمد بن الاثير - خمسة أجزاء -
مط الاسلامية طهران ٣١٣٤ هـ
- ٦ - الاشتقاق - ابن دريد - تد عبدالسلام محمد هارون - مط
السنة المحمدية ١٣٧٨-١٩٥٨
- ٧ - الاصابة في تمييز الصحابة - ابن حجر العسقلاني - اربعة اجزاء -
مط مصطفى محمد • مصر ١٣٥٨-١٩٣٩
- ٨ - اصلاح المنطق - ابن السكيت - تد احمد محمد شاكر وعبدالسلام
هارون - ذخائر العرب (٣)
- ٩ - الاصمعيات - الاصمعي - تد احمد محمد شاكر وعبدالسلام
هارون - ديوان العرب (٢)
- ١٠ - الاصنام - ابن الكلبي - تد احمد زكي (شيخ العروبة)
- ١١ - الاعلام - خير الدين الزركلي - عشرة اجزاء - الطبعة الثانية
- ١٢ - الاغاني - الاصبهاني - ١٦ جزء ط دار الكتب (وبقية الاجزاء
طبعة ساسي)
- ١٣ - الاكليل - الهمداني - طبع منه اربعة اجزاء - الاول والثاني
بتحقيق الاكوع والثامن بتحقيق الكرملي والعاشر بتحقيق
محب الدين الخطيب

- ١٤ - الأمالي - القالي - جزآن والذيل والنوادر - الطبعة الثالثة - مط
السعادة - مصر ١٩٥٣ •
- ١٥ - أمالي اليزيدي - محمد العباس اليزيدي - حيدر آباد ١٣٦٧ -
١٩٤٨ •
- ١٦ - البارع - القالي - مصور - لندن ١٩٣٣ •
- ١٧ - البحر المحيط - ابو حيان النحوي - ثمانية اجزاء وبهامشه الدر
المقبط والنهر المادّ •
- ١٨ - بلوغ المرام في شرح مسك الختام - العرشي - تح الكرملي -
القاهرة ١٩٣٩ •
- ١٩ - البيان والتبيين - الجاحظ - ٤ أجزاء - تح عبدالسلام هارون •
- ٢٠ - تاج العروس - الزبيدي - عشرة مجلدات - مصر ١٣٠٦ الى
١٣٠٧ هـ •
- ٢١ - تأويل مشكل القرآن - ابن قتيبة - تح احمد صقر - دار احياء
الكتب •
- ٢٢ - تاريخ الادب العربي - بروكلمان - ترجم ثلاثة اجزاء منه الى
العربية عبدالحليم التجار •
- ٢٣ - تاريخ العرب قبل الاسلام - الدكتور جواد علي - ثمانية اجزاء -
بغداد ١٩٥٠ •
- ٢٤ - تاريخ اللغات السامية - اسرائيل ولقنسون - مط الاعتماد ١٣٤٨
١٩٢٩ •
- ٢٥ - تاريخ القرآن - الدكتور عبدالصبور شاهين - القاهرة ١٩٦٦ •
- ٢٦ - تفسير ارجوزة ابي نوّاس - ابن جنّي - تحت الاثري - دمشق
١٣٨٦-١٩٦٦ •
- ٢٧ - التنبيه على حدوث التصحيف - حمزة بن الحسن الاصفهاني -
تح الشيخ محمد حسن الياسين بغداد ١٩٦٧ م •

- ٢٨ - التهذيب - الازهري - خمسة عشر جزءا .
 ٢٩ - جمع الجواهر - الحصري القيرواني - تح البجاوي - ١٣٧٢ -
 • ١٩٥٣
- ٣٠ - جمهرة اللغة - ابن دريد - حيدر آباد ١٣٤٥ .
 ٣١ - جنى الجنتين - محمد أمين المحبي - مط الترقى - دمشق ١٣٤٨ .
 ٣٢ - الحماسة البصرية - صدرالدين بن ابي الفرج البصري - جزآن -
 تح مختارالدين احمد - حيدر آباد ١٣٨٣ - ١٩٦٤ .
 ٣٣ - خزائن الادب - البغدادي - اربعة مجلدات - القاهرة ١٣٤٧ .
 ٣٤ - دراسات في فقه اللغة - الدكتور صبحي الصالح - الطبعة الثانية -
 بيروت ١٣٨٢ - ١٩٦٢ .
 ٣٥ - دراسات في اللغة - الدكتور ابراهيم السامرائي - مط العاني -
 بغداد ١٩٦١ .
 ٣٦ - الدرر اللوامع - الشنقيطي - جزآن - مط كردستان ١٣٢٨ .
 ٣٧ - درة الغواص - الحريري - ليسانس .
 ٣٨ - ديوان الادب - الفارابي (مخطوطة مكتبة الاوقاف - بغداد) .
 ٣٩ - ديوان الافوه الاودي - ضمن الطرائف الادبية - تحت عبدالعزيز
 الميمسي .
 ٤٠ - ديوان ابن الدمينه - صنعه الهاشمي - مصر - ثم صنعه النفاخ -
 كنوز الشعر ١٩٥٩ .
 ٤١ - ذيل الامالي - القالي - ملحق بالامالي .
 ٤٢ - رسالة الغفران - المعري - تحت بنت الشاطيء - القاهرة ١٩٥٠ .
 ٤٣ - الروض الانف - السهيلي - جزآن - مط الجمالية ١٣٣٢ -
 • ١٩١٤
- ٤٤ - ريحانة الالباب وزهرة الحياة الدنيا - الخفاجي تح عبدالفتاح
 محمد الحلو - القاهرة ١٩٦٧ .

- ٤٥ - سوالات نافع بن الازرق الى عبدالله بن عباس - تحـ الدكتور
ابراهيم السامرائي - مط المعارف - بغداد ١٩٦٨ •
- ٤٦ - سمط اللآلىء - البكري - تحـ اليمينسي - مط لجنة التأليف
والترجمة والنشر ١٣٥٤ - ١٩٣٦ •
- ٤٧ - السيرة النبوية - ابن هشام - اربعة مجلدات - تحـ محمد محي
الدين عبدالحميد •
- ٤٨ - شرح التنوير على سقط الزند - الخويي - مط مصطفى محمد
١٣٥٨ •
- ٤٩ - شرح ديوان امرىء القيس - البطليوسي - مط هندية - مصر
١٣٤٧ - ١٩٢٨ •
- ٥٠ - شرح ديوان الحماسة - المرزوقي - ٤ أجزاء - تحـ عبدالسلام
هارون واحمد امين - القاهرة ١٩٥١ اغ ١٩٥٣ •
- ٥١ - شرح المعلقات العشر - التبريزي •
- ٥٢ - شفاء الفليل - الخفاجي - تحـ محمد عبدالمنعم الخفاجي - مط
المنيرية بالازهر ١٣٧١ - ١٩٥٢ •
- ٥٣ - شمال الحجاز - موصل - ترجمة الدكتور عبدالمنعم الحسيني -
اسكندرية ١٩٥٢ •
- ٥٤ - شمس العلوم - نشوان الحميري - الجزء الاول في قسمين
- تحـ سترستين - مط بريل ليدن ١٩٥١ الى ١٩٥٣ •
- ٥٥ - الصحابي - ابن فارس - القاهرة ١٣٢٨ - ١٩١٠ •
- ٥٦ - الصحاح - الجوهري •
- ٥٧ - صفة جزيرة العرب - الهمداني - تحـ ابن بليهد النجدي - مط
السعادة - مصر ١٩٥٣ •
- ٥٨ - الطبقات - ابن سعد - ٩ مجلدات - تحـ سخاو - ليدن •
- ٥٩ - طبقات النحويين والمغويين - الزبيدي - تحـ ابو الفضل ابراهيم -

مصر ١٣٧٣ - ١٩٥٤ •

٦٠ - عجلة المتدي وفضالة المنتهي - الحازمي الهمداني - تد عبدالله

كنون - القاهرة ١٩٦٥ •

٦١ - العربية - يوهان فك - ترجمة النجار - مط دار الكتاب العربي -

القاهرة ١٣٧٠ - ١٩٥١ •

٦٢ - العمدة - ابن رشيق القيرواني - جزآن - تد محي الدين عبدالحميد

ط الثالثة ١٩٦٣ •

٦٣ - عيون الاخبار - اربعة اجزاء - ابن قتيبة - دار الكتب المصرية •

٦٤ - غريب الحديث - ابو عبيد القاسم بن سلام الهروي - تد محمد

عظيم الدين - حيدر آباد ١٩٦٤ الى ١٩٦٧ •

٦٥ - فتوح البلدان - البلاذري - تد المنجد - ثلاثة اجزاء •

٦٦ - الفهرست - ابن النديم - مط الاستقامة - القاهرة •

٦٧ - في اللهجات العربية - ابراهيم انيس - ط الثانية - القاهرة ١٩٥٢ •

٦٨ - قافلة الزيت - مختارات من مجلة قافلة الزيت - شركة الزيت

العربية الامريكية •

٦٩ - القراءات واللهجات - عبدالوهاب حمودة - القاهرة ١٣٦٨-١٩٤٨ •

٧٠ - كنوز الملكة بلقيس - فيليس - ترجمة عمر الديراوي - بيروت

١٩٦١ •

٧١ - لسان العرب - ابن منظور •

٧٢ - اللغات السامية - نولدكه - ترجمة رمضان عبدالتواب - مط

الكمالية •

٧٣ - اللغات في القرآن - ابن حسنون - تد المنجد - القاهرة ١٩٤٦

(واشير اليه - حسنون -) •

٧٤ - ماورد في القرآن الكريم من لغات القبائل - ابو القاسم بن سلام -

على هامش الجلالين - ط الثالثة - مصر ١٣٧٤ - ١٩٥٤ - واشير

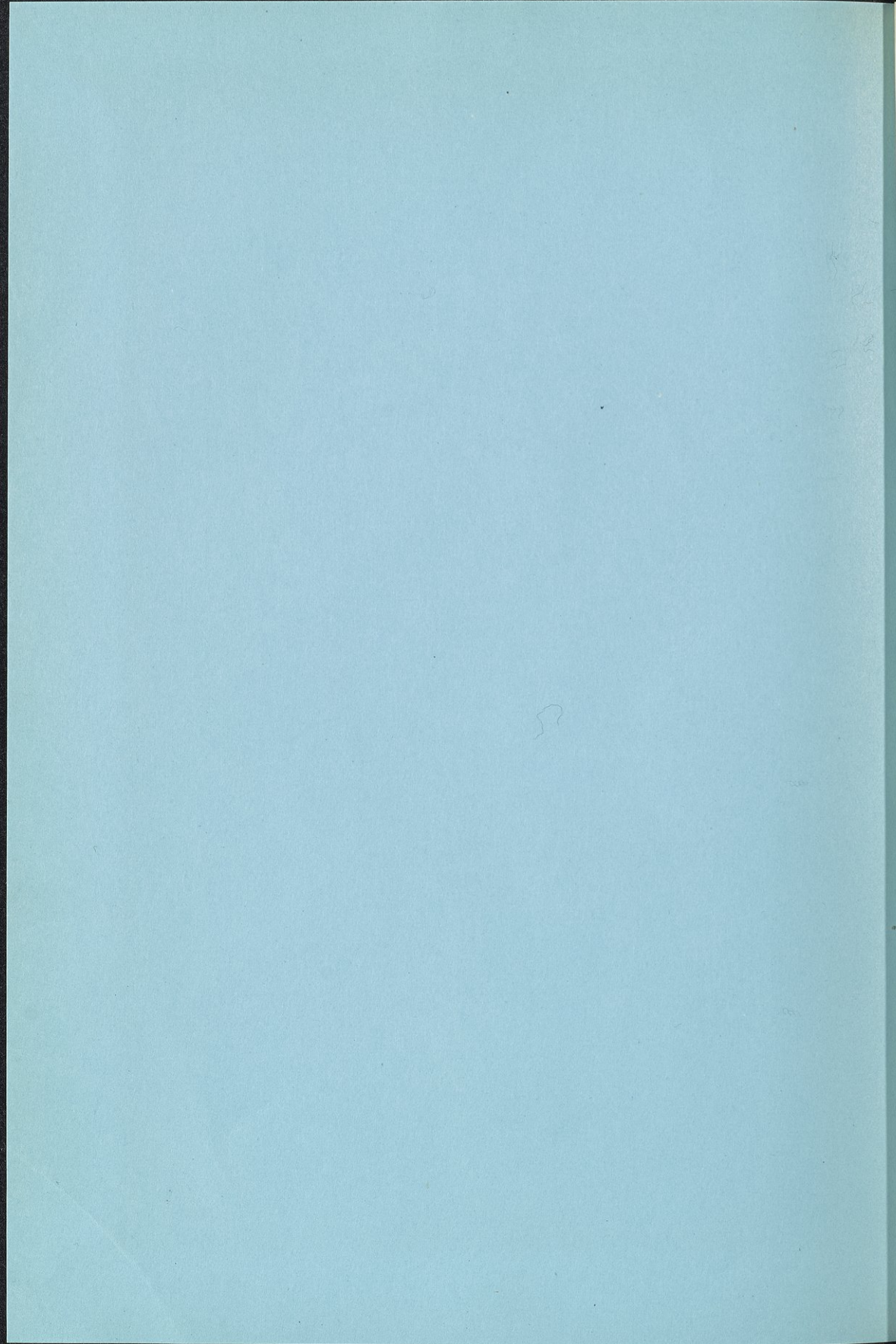
- في البحث الى صفحات (الجلايين) *
- ٧٥ - المؤلف والمختلف - الأمدي - منشورات القدسي - مع ملاحظات
كرنكو *
- ٧٦ - المبهج - ابن جني - دمشق ١٣٤٨ *
- ٧٧ - مجموعة المعاني - مجهول - مط الجوائب - استنبول ١٣٠١ *
- ٧٨ - محاضرة الابرار - ابن عربي - جزآن - مط العثمانية ١٣٠٥ *
- ٧٩ - مختصر علم اللغة العربية الجنوبية - اغناطيوس كويدي *
- ٨٠ - المخصص - ابن سيده - ١٧ جزءا - بولاق ١٣١٦ *
- ٨١ - المرصع - ابن الاثير - ويمار ١٨٩٠ *
- ٨٢ - المزهري - السيوطي - جزآن - ط ٣ دار احياء الكتب العربية *
- ٨٣ - المستطرف - الاشهي - جزآن - مط المشهد الحسيني - القاهرة *
- ٨٤ - المستقصى - الزمخشري - جزآن - حيدرآباد ١٩٦٢ *
- ٨٥ - المصباح المنير - الفيومي - تصحيح السقا - مط الحلبي - مصر *
- ٨٦ - معجم الشعراء - المزرباني (مع المؤلف والمختلف) *
- ٨٧ - المغرب - الجواليقي - تح أحمد محمد شاكر *
- ٨٨ - المعمرين - السجستاني - تح عبدالمنعم عامر *
- ٨٩ - المفصل - الزمخشري - مط التقدم - مصر ١٣٢٣ *
- ٩٠ - المفضليات - المفضل الضبي - تح شاكر وهارون *
- ٩١ - المقاصد النحوية - العيني - (هامش خزانه الادب) *
- ٩٢ - مقاييس اللغة - ابن فارس (٦ أجزاء) - تح عبدالسلام هارون -
القاهرة ١٣٦٦ الى ١٣٧١ *
- ٩٣ - المنتخب من كنايات الادباء - الجرجاني - مط السعادة - مصر
١٩٠٨ *
- ٩٤ - المنتقى من كتابات المستشرقين - الجزء الاول - صلاح الدين المنجد
- القاهرة ١٩٥٥ *

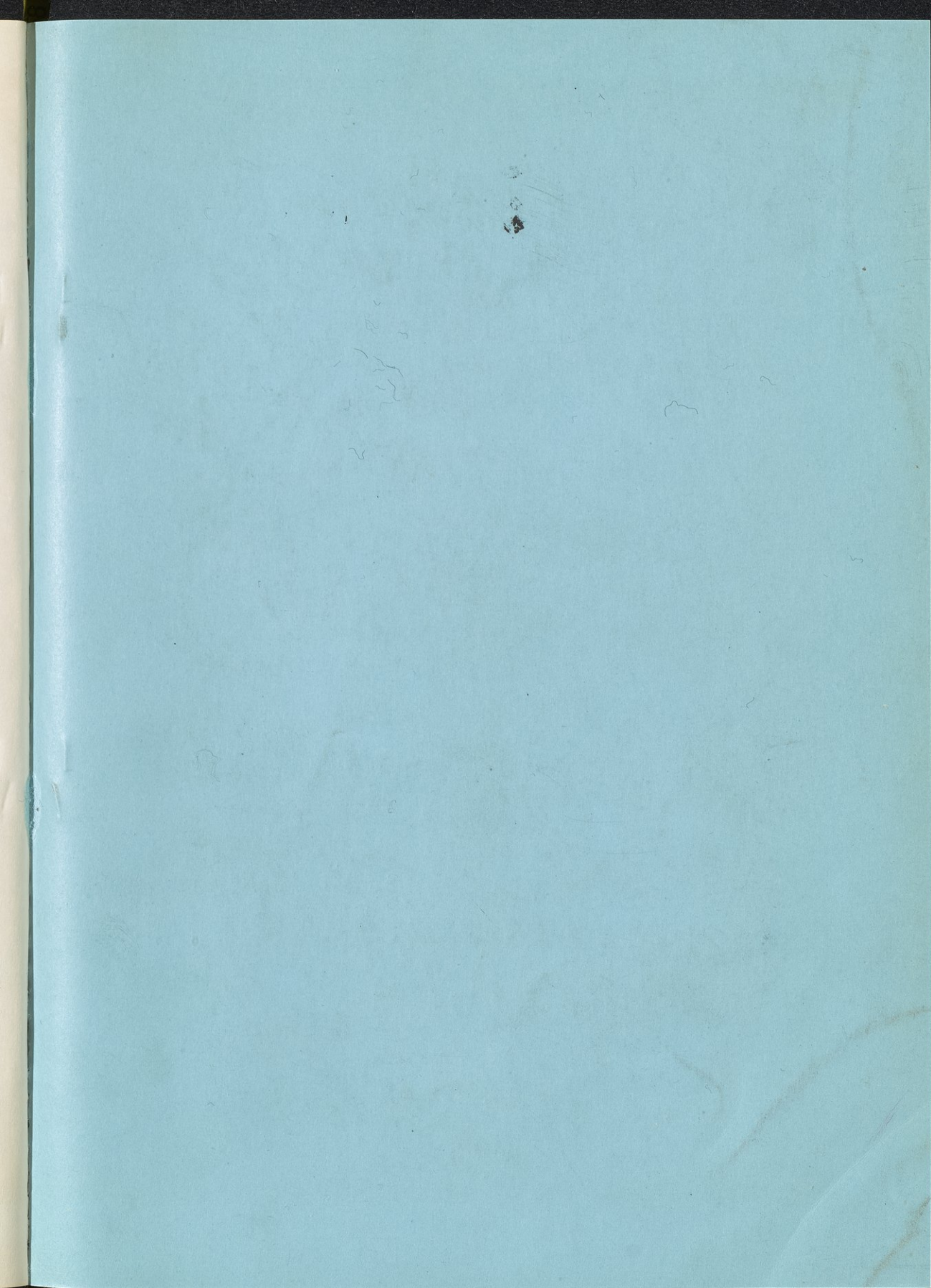
- ١٣
- ٩٥ - نقائص جرير والفرزدق - ابو عبيدة - لندن ١٩٠٥ •
- ٩٦ - نقوش خربة معين - خليل يحيى نامي - مط المعهد الفرنسي -
القاهرة - ١٩٥٢ •
- ٩٧ - نشر نقوش سامية - خليل يحيى نامي - القاهرة ١٩٤٣ •
- ٩٨ - نهاية الارب - الفلقشندي - بغداد ١٩٥٨ •
- ٩٩ - همع الهوامع - السيوطي - القاهرة ١٣٢٧ هـ •

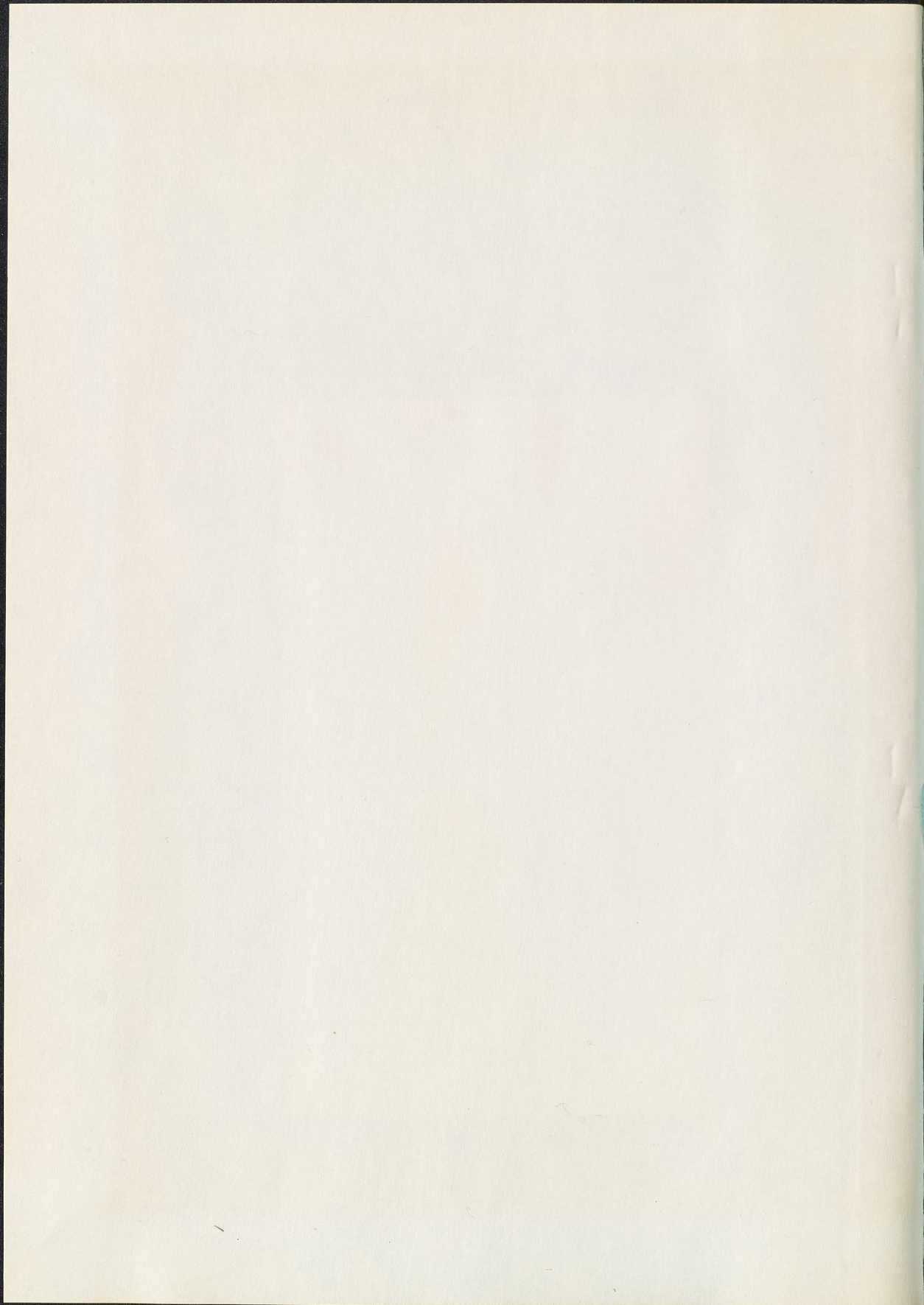
مستدرك المصادر

- ١ - الفية الشيخ العراقي - منظومة في تفسير وغريب القرآن - لابي
زرعة العراقي على هامش الجزء الثاني من الجلالين •
- ٢ - الكامل - المبرد - تح زكي مبارك - ثلاثة أجزاء •

١٩٦٨/١٠٠٠/١٩







Date Due

Date Due			

NYU - BOBST



31142 00217 9243

PJ6075 .T3

Ta'aththur